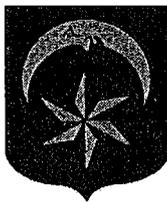


**MARKTGEMEINDE TRAMIN
AN DER WEINSTRASSE**

Autonome Provinz Bozen
I-39040 Tramin (BZ) - Rathausplatz 11
Steuernummer 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@gemeinde.tramin.bz.it
zertifizierte e-mail: tramin.termeno@legalmail.it
www.gemeinde.tramin.bz.it



**COMUNE DI TERMENO
SULLA STRADA DEL VINO**

Provincia Autonoma di Bolzano
I-39040 Termeno (BZ) - Piazza Municipio 11
codice fiscale 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@comune.termeno.bz.it
e-mail certificata: tramin.termeno@legalmail.it
www.comune.termeno.bz.it

Prot Nr. **5896 / TC / hh**

Bezug / Riferimento ---

vom / del ---

Sachbearbeiter / addetto: Heidi Kieser
Tel. 0471.864411 – E-Mail: heidi.kieser@gemeinde.tramin.bz.it

Tramin a.d.W. / Termeno s.S.d.V.

20. 10. 11

Betreff / Oggetto:

ORDINANZA SULLA REGOLAMENTAZIONE DEL TRAFFICO VEICOLARE

ANORDNUNG ÜBER DIE REGELUNG DES STRASSENVERKEHRS

Ordinanza no. 025/2011

IL SINDACO

Vista l'ordinanza no. 26/2008 dd. 17.07.2008 prot. n. 4898/TC/hk inerente l'approvazione e l'emanazione del Testo Unico in coordinamento di tutte le ordinanze rilasciate in materia di circolazione stradale su tutte le strade comunali di competenza del sindaco ai sensi del Decreto Legislativo 30 aprile 1992, n. 285 "Nuovo codice della strada", in particolare gli artt. 6 e 7, nonché relativo Regolamento di esecuzione e di attuazione del nuovo codice della strada approvato con D.P.R. 16 dicembre 1992, n. 495 entrambi nel loro testo vigente e pure contenente il regolamento della gestione dei parcheggi pubblici nonché l'ordinamento tariffario per i parcheggi soggetti a pagamento

Viste le modifiche apportate successivamente fino in data odierna con le seguenti ordinanze:

- 1) ordinanza n. 30/08 del 29.08.2008.
- 2) ordinanza n. 30/08 del 29.08.2008.
- 3) ordinanza n. 010/10 del 30.03.2010.

Ravvisato la necessità di una rielaborazione organica della vigente ordinanza;

In base ed esecuzione della deliberazione del Consiglio Comunale n. 15 del 10.03.2011 inerente l'approvazione della bozza dell'ordinanza da emanare;

Ritenuto di conseguenza di rilasciare un nuovo Testo

Anordnung Nr. 025/2011

DER BÜRGERMEISTER

Nach Einsichtnahme in die Verordnung Nr. 26/2008 vom 17.07.2008 Prot. 4898/TC/hk, betreffend die Genehmigung und den Erlass des Einheitstextes in Koordinierung aller Verordnungen die im Bereich der Regelung des Straßenverkehrs auf allen Gemeindestraßen die in der Zuständigkeit des Bürgermeisters gemäß Stellvertretendem Gesetzesdekret vom 30 April 1992, Nr. 285 „Neue Straßenverkehrsordnung“, insbesondere Art. 6 und 7, sowie dessen Durchführungsverordnung, genehmigt mit D.P.R. vom 16 Dezember 1992, Nr. 495, beide in geltender Fassung, fallen, erlassen wurden und welche auch die Bewirtschaftung der öffentlichen Parkplätze beinhaltet, ebenso wie die Tarifordnung für die gebührenpflichtigen Parkplätze ;

Nach Einsichtnahme in die nachfolgend bis zum heutigen Zeitpunkt mit nachstehend angeführten Verordnungen verfügten Änderungen:

- 1) Verordnung Nr. 30/08 vom 29.08.2008.
- 2) Verordnung Nr. 30/08 vom 29.08.2008.
- 3) Verordnung Nr. 010/10 vom 30.03.2010

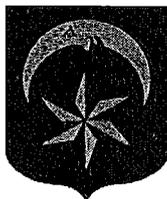
Erhoben die Notwendigkeit einer organischer Überarbeitung der geltenden Verordnung;

Auf der Grundlage und in Durchführung des Beschlusses des Gemeinderates Nr. 15 vom 10.03.2011 betreffend die Genehmigung des Entwurfes der zu erlassenden Verordnung;

erachtet somit einen neuen Einheitstext beinhaltend

**MARKTGEMEINDE TRAMIN
AN DER WEINSTRASSE**

Autonome Provinz Bozen
I-39040 Tramin (BZ) - Rathausplatz 11
Steuernummer 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@gemeinde.tramin.bz.it
zertifizierte e-mail: tramin.termeno@legalmail.it
www.gemeinde.tramin.bz.it



**COMUNE DI TERMENO
SULLA STRADA DEL VINO**

Provincia Autonoma di Bolzano
I-39040 Termeno (BZ) - Piazza Municipio 11
codice fiscale 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@comune.termeno.bz.it
e-mail certificata: tramin.termeno@legalmail.it
www.comune.termeno.bz.it

Unico contenente un ordinamento nuovo della regolamentazione del traffico stradale per l'intero territorio rispettivamente per tutte le strade e piazze comunali come pure per i parcheggi pubblici;

Considerata la necessità di provvedere al regolamento del traffico onde poter garantire la sicurezza delle persone,

visto il vigente T.U. delle LL.RR. sull'ordinamento dei comuni, approvato con D.P.R. del 01 febbraio 2005, no. 3/L, in particolare l'art. 32, nonché le relative norme di attuazione;

visto il D.L. no. 285 dd. 30.04.1992, art. 6 e 7, nonché il relativo regolamento d'esecuzione;

ordina

1. con decorrenza immediata tutte le ordinanze di cui in premessa sono revocate.
2. Per le strade nel territori comunale di Termeno vale la seguente regolamentazione:

- Centro storico:

Il transito sull'intera Via Hans Feur e Via Julius von Payer fino alla cantina vini Walch (intersezione fra Via Josef von Zallinger e Via Andreas Hofer), nonché sull'intera via Andreas Hofer è consentita ad una velocità massima di 30 km/h.

Nel centro storico di Termeno è vietata la circolazione di autobus, nonché autocarri con rimorchio.

Da questo divieto sono esclusi autocarri, quali caricano o scaricano merce e che non superano un peso complessivo di 24 tonnellate. Per automezzi che superano le 24 tonnellate vige un divieto di transito assoluto.

Detto divieto di circolazione vige per la Via Mindelheim a partire dal parcheggio sito davanti alla casa dei pompieri e della banda musicale, Via Hans-Feur, Via Julius von Payer, Via Josef von Zallinger nel tratto fra l'intersezione con la Via Andreas Hofer e la Strada del Vino, Via Oswald von Wolkenstein e le strade secondarie collegate con loro.

eine allumfassende Neuordnung der Straßenverkehrsordnung für das gesamte Gemeindegebiet, bzw. für alle Gemeindestraßen und -plätze und öffentlichen Parkplätze zu erlassen;

in Erachtung der Notwendigkeit für die Regelung des Straßenverkehrs Sorge zu tragen, um die Sicherheit der Personen gewährleisten zu können;

nach Einsichtnahme in den geltenden E.T. der R.G. zur Gemeindeordnung, genehmigt mit D.P.R. vom 01. Februar 2005, Nr. 3/L, insbesondere Art. 32, sowie die entsprechenden Durchführungsbestimmungen;

nach Einsichtnahme in das G.D. Nr. 285 vom 30.04.1992, Art. 6 und 7, sowie die entsprechende D.F.V.O.;

ordnet an

1. ab sofort werden alle Verordnungen betreffend die Regelungen des Straßenverkehrs widerrufen.
2. Für die Straßen im Gemeindegebiet von Tramin gilt folgende Regelung:

- Historisches Ortszentrum:

Das Befahren der gesamten Hans-Feur-Straße und der Julius-von-Payer Straße bis zur Weinkellerei Walch (Kreuzung zwischen der J.-v.-Zallinger-Straße und der Andreas-Hofer-Straße), sowie die gesamte Andreas-Hofer-Straße ist mit einer Höchstgeschwindigkeit von 30 km/h erlaubt.

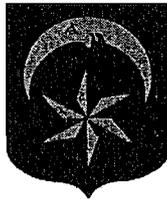
Im historischen Ortskern von Tramin ist der Verkehr für sämtliche Autobusse sowie alle Lastkraftwagen mit Anhänger untersagt.

Von diesem Verbot sind Lastkraftwagen welche Auf- und Abladen und nicht ein Gesamtgewicht von 24 Tonnen überschreiten, ausgenommen. Für Fahrzeuge mit einem Gesamtgewicht von über 24 Tonnen gilt ein absolutes Fahrverbot.

Dieses Fahrverbot gilt für die Mindelheimerstraße ab dem Parkplatz, gelegen nördlich des Feuerwehr- und Musiklokales, die Hans-Feur-Straße, die J.-v.-Payer-Straße, die J.-v.-Zallinger-Straße im Teilstück zwischen der Kreuzung mit der Andreas-Hofer-Straße und der Weinstraße, die O.-v.-Wolkenstein-Straße und die damit verbundenen Nebenstraßen.

**MARKTGEMEINDE TRAMIN
AN DER WEINSTRASSE**

Autonome Provinz Bozen
I-39040 Tramin (BZ) - Rathausplatz 11
Steuernummer 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@gemeinde.tramin.bz.it
zertifizierte e-mail: tramin.termeno@legalmail.it
www.gemeinde.tramin.bz.it



**COMUNE DI TERMENO
SULLA STRADA DEL VINO**

Provincia Autonoma di Bolzano
I-39040 Termeno (BZ) - Piazza Municipio 11
codice fiscale 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@comune.termeno.bz.it
e-mail certificata: tramin.termeno@legalmail.it
www.comune.termeno.bz.it

Viene autorizzato il transito di automezzi d'opera con un peso complessivo fino a 41 tonnellate in via Mindelheim, a partire dal parcheggio sito davanti alla casa dei pompieri e della banda musicale, fino al parcheggio della scuola media.

Il transito di autocarri con rimorchio sui tratti stradali nel centro storico da percorrere per raggiungere l'insediamento commerciale (Cantine vini) è autorizzato, onde poter garantire il regolare svolgimento dell'attività commerciale ad esclusivo scopo di carico e scarico di detti automezzi.

Dalle ore 10.00 alle ore 13.00 è vietato il transito per veicoli con un peso complessivo superiore a 7,5 tonnellate sulla P.zza Municipio, nell'intera via Hans Feur, via Mindelheimer, via J. von Payer e via O. von Wolkenstein, escluso autorizzati.

- Via Rio:

All'intersezione con la Strada del Vino i veicoli provenienti dalla Via Rio devono fermarsi e dare precedenza.

Nella parte bassa della via Rio, tra l'incrocio Via Hans Feur/Via Rio vige circolazione in ambedue le direzioni fino alla casa contrassegnata dal n. civico 9; dopo di chi vige l'obbligo di senso unico in direzione Strada del Vino fino alla casa contrassegnata dal n. civico 4.

All'intersezione Via Hans Feur/Via Rio all'altezza della casa contrassegnata dal n. civico 12 i veicoli provenienti dalla Via Rio direzione est sono obbligati a dare la precedenza.

All'intersezione Via Hans Feur/Via Rio all'altezza della casa contrassegnata dal n. civico 15 i veicoli provenienti dalla Via Rio direzione ovest devono fermarsi e dare precedenza.

- Via Hans-Feur:

Sull'intera Via Hans Feur il transito è consentito esclusivamente a senso unico in direzione Piazza Municipio, escluso per velocipedi.

Tutti i veicoli, che transitano sulle strade che sboccano in Via Hans Feur devono dare precedenza.

Die Durchfahrt von Baustellenfahrzeuge bis zu einem Gesamtgewicht von 41 Tonnen in der Mindelheimerstraße, im Teilstück ab dem Parkplatz gelegen nördlich des Feuerwehr- und Musiklokales bis zum Parkplatz der Mittelschule wird erlaubt.

Die Durchfahrt von Lastwagen mit Anhänger auf den Straßenteilstücken im Ortskern, zur Erreichung der Wirtschaftsgebäude (Kellereien) zum ausschließlichen Zweck des Auf- und Abladens wird ermächtigt, um die ungehinderte Fortführung der Handelstätigkeit der Wirtschaftsbetriebe zu gewährleisten.

In der Zeit von 10.00 Uhr bis 13.00 Uhr gilt ein Fahrverbot für Fahrzeuge mit einem Gesamtgewicht über 7,5 Tonnen auf dem Rathausplatz, in der gesamten Hans-Feur-Straße, Mindelheimerstraße, J.-von-Payer-Straße und O.-von-Wolkenstein-Straße, ausgenommen Ermächtigte.

- Bachgasse:

An der Kreuzung mit der Weinstraße, sind die aus der Bachgasse kommenden Fahrzeuge verpflichtet, anzuhalten und Vorfahrt zu geben.

Im unteren Teil der Bachgasse, zwischen der Kreuzung mit der Hans-Feur-Straße bis zur Einfahrt zum Haus Nr. 9 gilt Gegenverkehr; danach gilt Einbahnverkehr in Richtung Weinstraße bis Haus Nr. 4.

An der Kreuzung Hans-Feur-Straße/Bachgasse, auf der Höhe des Hauses Bachgasse Nr. 12 sind die aus der Bachgasse Richtung Osten kommenden Fahrzeuge verpflichtet, Vorfahrt zu geben.

An der Kreuzung Hans-Feur-Straße/Bachgasse, auf der Höhe des Hauses Bachgasse Nr. 15 sind die aus der Bachgasse Richtung Westen kommenden Fahrzeuge verpflichtet, anzuhalten und Vorfahrt zu geben.

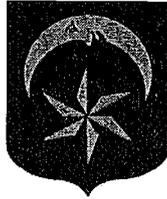
- Hans-Feur-Straße:

In der gesamten Hans-Feur-Straße herrscht Einbahnregelung in Richtung Rathausplatz, ausgenommen Radfahrer.

Alle Fahrzeuge die Straßen befahren die in die Hans-Feur-Straße einmünden, müssen Vorfahrt geben.

**MARKTGEMEINDE TRAMIN
AN DER WEINSTRASSE**

Autonome Provinz Bozen
I-39040 Tramin (BZ) - Rathausplatz 11
Steuernummer 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@gemeinde.tramin.bz.it
zertifizierte e-mail: tramin.termeno@legalmail.it
www.gemeinde.tramin.bz.it



**COMUNE DI TERMENO
SULLA STRADA DEL VINO**

Provincia Autonoma di Bolzano
I-39040 Termeno (BZ) - Piazza Municipio 11
codice fiscale 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@comune.termeno.bz.it
e-mail certificata: tramin.termeno@legalmail.it
www.comune.termeno.bz.it

Tratto dall'intersezione con la Via Rio fino all'incrocio con la Via Oswald von Wolkenstein:

Il parcheggio è ammesso solo negli appositi spazi contrassegnati senza pagamento con disco orario per la durata di 45 minuti dalle ore 08.00 alle ore 18.00 nei giorni feriali.

E' vietato la sosta fuori degli spazi contrassegnati.

Dall'ingresso del Bar „Urbankeller“ è ammessa la sosta per operazioni di carico – scarico per la durata di quindici minuti qual'ora i veicoli sostano in modo tale da non intralciare il transito indisturbato a senso unico e non viene ostacolato neanche dei lavori di carico e scarico.

Tratto dall'intersezione con la Via Oswald von Wolkenstein fino alla Piazza Municipio e Piazza Municipio stessa:

Nel tratto fra l'entrata della parrocchia e l'entrata della "Cooperativa Consumo" vige divieto di sosta, eccetto per operazioni di carico – scarico per la durata di 15 minuti.

Di fronte all'entrata della parrocchia è riservato un posteggio appositamente contrassegnato per la vettura del decano

Per i parcheggi soggetti a pagamento vige il seguente regolamento:

Nei giorni feriali da lunedì a venerdì dalle ore 08.00 alle ore 18.00 e sabato dalle ore 08.00 alle ore 12.00 è autorizzata la sosta nei parcheggi segnati blu solo a pagamento, da effettuare presso i parchimetri installati.

La tariffa dovuta è pari a Euro 0,80 ogni ora, la tariffa minima è di Euro 0,40.

Durante la sosta del veicolo il biglietto, dovrà essere esposto in modo ben visibile sul cruscotto anteriore del veicolo.

Piazza Municipio

Sulla Piazza Municipio davanti alla casa denominata

Straßenteilstück von der Kreuzung mit der Bachgasse bis zur Kreuzung mit der Oswald-von-Wolkenstein-Straße:

Das Parken ist ausschließlich in den eigens eingezeichneten Parkflächen ohne Bezahlung mit Parkscheibe für die Dauer von 45 Minuten von 08.00 Uhr bis 18.00 Uhr an Werktagen zulässig.

Außerhalb der eingezeichneten Bodenmarkierungen ist das Parken verboten.

Vom Eingang der Bar "Urbankeller" ist das zeitweilige Halten für Auf- und Abladearbeiten für die Dauer von 15 Minuten zulässig, wenn die Fahrzeuge in einer Weise halten, dass der ungehinderte Einbahnverkehr gewährleistet ist und auch durch die Auf- und Abladearbeiten nicht behindert wird.

Straßenteilstück von der Kreuzung mit der Oswald-von-Wolkensteinstraße bis zum Rathausplatz und Rathausplatz selbst:

Im Teilstück zwischen dem Eingang des Pfarrhauses und dem Eingang zum Konsumverein besteht Halteverbot, ausgenommen für Auf- und Abladearbeiten für die Dauer von 15 Minuten.

Vor dem Eingang zum Widum ist ein Standplatz für das Fahrzeug des Dekans reserviert und entsprechend gekennzeichnet.

Für die der Bezahlung von Parkgebühren unterliegenden Parkplätzen gilt folgende Regelung:

An Werktagen von Montag bis Freitag von 08.00 Uhr bis 18.00 Uhr und am Samstag von 08.00 bis 12.00 Uhr ist das Parken in den blau eingezeichneten Parkplätzen nur gegen Entrichtung einer Gebühr über den Parkscheinausgabeautomaten gestattet.

Die Parkgebühr beträgt Euro 0,80 für jede Stunde - der Mindesttarif beträgt Euro. 0,40.

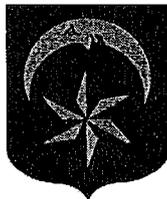
Der Parkschein muss gut sichtbar auf dem Armaturenbrett auf der Vorderseite des Fahrzeuges angebracht werden.

Rathausplatz

Auf dem Rathausplatz sind vor dem Gebäude

**MARKTGEMEINDE TRAMIN
AN DER WEINSTRASSE**

Autonome Provinz Bozen
I-39040 Tramin (BZ) - Rathausplatz 11
Steuernummer 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@gemeinde.tramin.bz.it
zertifizierte e-mail: tramin.termeno@legalmail.it
www.gemeinde.tramin.bz.it



**COMUNE DI TERMENO
SULLA STRADA DEL VINO**

Provincia Autonoma di Bolzano
I-39040 Termeno (BZ) - Piazza Municipio 11
codice fiscale 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@comune.termeno.bz.it
e-mail certificata: tramin.termeno@legalmail.it
www.comune.termeno.bz.it

"Doktorhaus (p.ed.80) sono riservati no tre (3) parcheggi per i seguenti servizi:

- servizi sociali
- medico igienista distrettuale
- handicappati

Per il transito vige una velocità massima di 30 km/orari.

Per i parcheggi soggetti a pagamento vige il seguente regolamento:

Nei giorni feriali da lunedì a venerdì dalle ore 08.00 alle ore 18.00 e sabato dalle ore 08.00 alle ore 12.00 è autorizzata la sosta nei parcheggi segnati blu solo a pagamento, da l' effettuare presso i parchimetri installati.

La tariffa dovuta è pari a Euro 1,00 ogni ora, la tariffa minima è di Euro 0,50.

Durante la sosta del veicolo il biglietto, dovrà essere esposto in modo ben visibile sul cruscotto anteriore del veicolo.

Il regolamento di pagamento non vale per i contrassegnati posteggi dei motocicli.

**Piazza Municipio e strade d'accesso –
Regolamento per il mantenimento del
mercato mensile:**

Ogni secondo martedì del mese dalle ore 06.30 alle ore 12.00 vigono i seguenti divieti per veicoli di ogni genere:

- a) divieto di transito e di sosta sulla Piazza Municipio
- b) divieto di accesso nella Via Oswald von Wolkenstein dalla Strada del Vino
- c) soppressione del senso unico nella Via Hans-Feur nel tratto fra l'incrocio con la Via Oswald von Wolkenstein fino alla Piazza Municipio

I mezzi lasciati in sosta nonostante il suddetto divieto verranno rimossi.

Da questo provvedimento sono esclusi i mezzi adibiti dei venditori ambulanti, se questi dispongono di un posto fisso per la vendita, assegnato da questo Comune, ovvero di un posto assegnato loro provvisoriamente da parte degli operatori di Polizia Municipale. In ogni caso i mezzi sopra elencati devono essere collocati in maniera tale da non

benannt "Doktorhaus (Bp. 80) drei (3) Parkplätze für folgende Dienste reserviert:

- Sozial- und Gesundheitsdienste
- Sprengelhygienearzt
- Personen mit Behinderungen

Für den Verkehr gilt eine Höchstgeschwindigkeit von 30 km/h.

Für die der Bezahlung von Parkgebühren unterliegenden Parkplätzen gilt folgende Regelung:

An Werktagen von Montag bis Freitag von 08.00 Uhr bis 18.00 Uhr und am Samstag von 08.00 bis 12.00 Uhr ist das Parken in den blau eingezeichneten Parkplätzen nur gegen Entrichtung einer Gebühr über den Parkscheinausgabeautomaten gestattet.

Die Parkgebühr beträgt Euro 1,00 für jede Stunde - der Mindesttarif beträgt Euro. 0,50.

Der Parkschein muss gut sichtbar auf dem Armaturenbrett auf der Vorderseite des Fahrzeuges angebracht werden.

Die Gebührenregelung gilt nicht für die eingezeichneten Motorradparkplätze.

**Rathausplatz und Zufahrtsstraßen –
Regelung für die Abhaltung des
Monatsmarktes:**

Jeden zweiten Dienstag des Monats von 06.30 Uhr bis 12.00 Uhr herrschen für Fahrzeuge jeglicher Art folgende Verbote:

- a) Parkverbot auf dem Rathausplatz
- b) Einfahrtverbot in die Oswald-von-Wolkenstein-Straße von der Weinstraße
- c) Aufhebung der Einbahnregelung in der Hans-Feur-Straße im Teilstück zwischen der Kreuzung mit der Oswald-von-Wolkenstein-Straße und dem Rathausplatz.

Jene Fahrzeuge, welche trotz obgenannten Vorschriften geparkt werden, werden abgeschleppt.

Von dieser Regelung sind die Fahrzeuge der Wanderhändler ausgenommen, sofern diese einen fixen Standplatz, zugewiesen von dieser Gemeinde, besitzen, oder einen provisorischen Standplatz von den Gemeindepolizisten zugewiesen bekommen haben. Auf jeden Fall müssen obgenannte Fahrzeuge so positioniert werden, dass sie den freien Verkehr

**MARKTGEMEINDE TRAMIN
AN DER WEINSTRASSE**

Autonome Provinz Bozen
I-39040 Tramin (BZ) - Rathausplatz 11
Steuernummer 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@gemeinde.tramin.bz.it
zertifizierte e-mail: tramin.termeno@legalmail.it
www.gemeinde.tramin.bz.it



**COMUNE DI TERMENO
SULLA STRADA DEL VINO**

Provincia Autonoma di Bolzano
I-39040 Termeno (BZ) - Piazza Municipio 11
codice fiscale 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@comune.termeno.bz.it
e-mail certificata: tramin.termeno@legalmail.it
www.comune.termeno.bz.it

ostacolare il libero transito dei pedoni ed il passaggio dei mezzi di soccorso, senza invadere posti di mercato contigui. Inoltre deve essere garantito l'accesso alle case adiacenti le strade nelle quali si svolge il mercato.

Inoltre dal divieto di transito sono esclusi anche i mezzi dei confinanti, nonché degli ospiti abitanti in queste strade, dei dipendenti delle imprese site sulla Piazza Municipio e i mezzi per la consegna merci con un peso complessivo fino a 3500 kg.

I mezzi dei venditori ambulanti che non trovano posto all'interno del mercato in rispetto delle norme sopra elencate, devono essere collocati nelle aree di sosta all'esterno della zona di mercato dopo le operazioni di scarico entro le ore 08.30.

Se il secondo martedì di un mese cade su un giorno festivo, il mercato viene anticipato al giorno feriale immediatamente precedente.

- Via Julius von Payer

Nel tratto fra l'intersezione con la Via Schneckenthal e l'intersezione con la parte bassa della Via S. Quirico (Bar Gerda) il transito è consentito esclusivamente in senso unico in direzione Via Andreas Hofer / Via Josef von Zallinger, escluso per velocipedi.

I parcheggi dalla Cassa Rurale fino al negozio "GEIER" / ultimo parcheggio prima della curva verranno segnati in color blu.

In giorni feriali da lunedì fino a venerdì dalle ore 8,00 fino alle ore 18,00 ed il sabato dalle ore 8,00 fino alle ore 12,00 il parcheggio nei parcheggi contrassegnati in blu è ammesso solo previo pagamento di una tariffa tramite i parchimetri installati.

La tariffa è di Euro 0,80 per ogni ora e la tariffa minima è di Euro 0,40.

Il biglietto deve essere esposto ben visibile sul cruscotto anteriore della macchina parcheggiata.

Vige divieto di transito nella Via J. von Payer nel tratto di strada fra l'incrocio con via Schneckenthaler e via S. Quirico nei giorni di scuola dalle ore 07.30 alle ore 08.00 e dalle ore 12.30 alle ore 12.45.

der Fußgänger und die Durchfahrt des Rettungsdienstes nicht behindern, ohne angrenzende Standplätze zu besetzen. Außerdem muss der Zugang zu den auf jenen Straßen gelegenen Häusern, auf welchen der Markt abgehalten wird, gewährleistet werden.

Außerdem sind auch die Fahrzeuge der Anrainer, sowie der dort wohnenden Gäste, der Angestellten der in den auf dem Rathausplatz angesiedelten Betrieben, und der Fahrzeuge der Zubringer bis zu einem Gesamtgewicht von 3500 kg vom Fahrverbot ausgenommen.

Die Fahrzeuge der Wanderhändler, welche unter Beachtung der obangeführten Vorschriften keinen Parkplatz innerhalb des Marktes finden, müssen ihre Fahrzeuge nach dem Abladen innerhalb von 08.30 Uhr auf den Parkplätzen außerhalb des Marktes abstellen.

Fällt der zweite Dienstag eines Monats auf einen Feiertag wird der Markt auf den nächsten Werktag vorverlegt.

- Julius-von-Payer-Straße:

Im Teilstück zwischen der Kreuzung mit der Schneckenthalerstraße und der Kreuzung mit dem unteren Teil der St.-Quirikus-Gasse (Bar Gerda) besteht Einbahnverkehr in Richtung Andreas-Hofer-Straße/J.-v.-Zallinger-Straße, ausgenommen für Radfahrer.

Die Parkplätze von der Raffeisenkasse bis zum Geschäft „GEIER“ / letzter Parkplatz vor der Kurve werden blau eingezeichnet.

An Werktagen von Montag bis Freitag von 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr und am Samstag von 8.00 bis 12.00 Uhr ist das Parken in den blau eingezeichneten Parkplätzen nur gegen Entrichtung einer Gebühr über den Parkscheinausgabeautomaten gestattet.

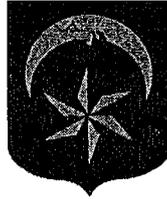
Die Parkgebühr beträgt Euro 0,80 für jede Stunde, - der Mindesttarif beträgt Euro 0,40.

Der Parkschein muss gut sichtbar auf dem Armaturenbrett auf der Vorderseite des Fahrzeuges angebracht sein

An Schultagen besteht von 07.30 Uhr bis 08.00 Uhr und von 12.30 Uhr bis 12.45 Uhr, Durchfahrtsverbot in der J.-von-Payer-Straße im Teilstück zwischen der Kreuzung mit der Schneckenthalerstraße und der St.-Quirikus-Gasse.

**MARKTGEMEINDE TRAMIN
AN DER WEINSTRASSE**

Autonome Provinz Bozen
I-39040 Tramin (BZ) - Rathausplatz 11
Steuernummer 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@gemeinde.tramin.bz.it
zertifizierte e-mail: tramin.termeno@legalmail.it
www.gemeinde.tramin.bz.it



**COMUNE DI TERMENO
SULLA STRADA DEL VINO**

Provincia Autonoma di Bolzano
I-39040 Termeno (BZ) - Piazza Municipio 11
codice fiscale 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@comune.termeno.bz.it
e-mail certificata: tramin.termeno@legalmail.it
www.comune.termeno.bz.it

I confinanti sono esclusi da questo regolamento

Anrainer sind von dieser Regelung ausgenommen.

- Via Andreas Hofer:

fino alla frazione Ronchi:

divieto di transito per veicoli con un peso complessivo superiore di 7,5 tonnellate e con una velocità massima consentita a 30 km/h.

da questa regolamentazione escluso sono:

veicoli per lo smaltimento rifiuti ed veicoli di emergenza.

Nel Tratto compreso tra l'edificio contrassegnato dal civico nr. 66 – (Schindeldachhof) e l'intersezione via A.Hofer con via Zallinger, vige la seguente regolamentazione:

Autorizzati al transito sono i veicoli con un peso complessivo non superiore a 35 tonnellate e con una velocità massima consentita fino a 20 km/h.

All'intersezione con la Via Josef von Zallinger risp. Via Julius von Payer i veicoli provenienti dalla Via Andreas Hofer sono obbligati a dare la precedenza.

La sosta nell'ambito dell'incrocio è vietata.

Dall'incrocio con la via Josef von Zallinger (ingresso cantina Walch) verranno segnati al lato destro fino all'altezza dell'edificio amministrativo della cantina Walch sei parcheggi a parcheggio limitato nel tempo.

Il parcheggio è esclusivamente consentito nei parcheggi appositamente contrassegnati senza pagamento per la durata di 90 minuti dalle ore 8,00 fino alle ore 18,00. Il sabato questo regolamento del parcheggio è valido dalle ore 8,00 fino alle ore 12,00. Per il resto vige divieto di sosta.

- Via S. Giulitta:

Vige divieto di transito per veicoli con peso complessivo superiore a 7,5 tonnellate.

All'intersezione con la Via Molini i veicoli provenienti dalla Via S. Giulitta sono obbligati a dare la precedenza.

- Andreas-Hofer-Straße

bis Fraktion Rung:

Fahrverbot für Fahrzeuge mit einem Gesamtgewicht von über 7,5 Tonnen und mit einer zulässigen Höchstgeschwindigkeit von 30 km/h.

Sonderregelung:

von diesem Verbot ausgenommen sind Fahrzeuge für die Müllentsorgung sowie Einsatzfahrzeuge.

Im Teilstück vom Haus Nr. 66 – (Schindeldachhof) und Kreuzungsbereich A.Hoferstraße und Zallingerstraße gilt folgende Sonderregelung für Baustellen:

Ermächtigt sind Fahrzeuge mit einem Gesamtgewicht nicht über 35 Tonnen und mit einer zulässigen Höchstgeschwindigkeit von bis zu 20 km/h.

An der Kreuzung mit der Josef-von-Zallinger-Straße bzw. Julius-von-Payer-Straße sind die von der Andreas-Hofer-Straße kommenden Fahrzeuge verpflichtet, Vorfahrt zu geben.

Das Parken im Kreuzungsbereich ist verboten.

Von der Kreuzung mit der Zallinger Straße (Einfahrt Kellerei Walch) aus werden rechts bis zur Höhe des Verwaltungsgebäudes der Kellerei Walch sechs zeitbegrenzte Parkplätze eingezeichnet.

Das Parken ist ausschließlich in den eigens eingezeichneten Parkflächen ohne Bezahlung mit Parkscheibe für die Dauer von 90 Minuten von 08.00 Uhr bis 18.00 Uhr erlaubt. Samstags gilt die Parkregelung von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr.

Ansonsten gilt Parkverbot.

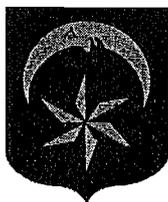
- St.-Julitta-Gasse:

Es gilt Fahrverbot für Fahrzeuge mit einem Gesamtgewicht über 7,5 Tonnen.

An der Kreuzung mit der Mühlgasse sind die aus der St.-Julitta-Gasse kommenden Fahrzeuge verpflichtet, Vorfahrt zu geben.

**MARKTGEMEINDE TRAMIN
AN DER WEINSTRASSE**

Autonome Provinz Bozen
I-39040 Tramin (BZ) - Rathausplatz 11
Steuernummer 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@gemeinde.tramin.bz.it
zertifizierte e-mail: tramin.termeno@legalmail.it
www.gemeinde.tramin.bz.it



**COMUNE DI TERMENO
SULLA STRADA DEL VINO**

Provincia Autonoma di Bolzano
I-39040 Termeno (BZ) - Piazza Municipio 11
codice fiscale 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@comune.termeno.bz.it
e-mail certificata: tramin.termeno@legalmail.it
www.comune.termeno.bz.it

- Via S. Quirico:

È vietato accedere alla Via S. Quirico dalla Via Julius von Payer all'altezza del civico 16.

Nel tratto della Via S. Quirico fra il Bar "Gerda" e il civico 5 vige divieto di transito per veicoli di ogni genere, eccetto per i confinanti.

All'intersezione superiore con la Via Julius von Payer i veicoli provenienti dalla Via S. Quirico devono arrestarsi e dare la precedenza.

Il parcheggio è ammesso solo negli appositi spazi contrassegnati senza pagamento con disco orario per la durata di 45 minuti dalle ore 09.00 alle ore 18.00 nei giorni feriali.

- Via Molini:

Nella via Molini nel tratto compreso fra l'intersezione con la Via Joef Noldin su entrambi i lati vige divieto di sosta per veicoli di ogni genere nella fascia oraria dalle ore 00.00 alle ore 24.00.

All'incrocio via Molini / via Rechtental i veicoli provenienti dalla via Molini sono obbligati a dare la precedenza.

- Via Christian Schrott:

Nella parte bassa fra l'intersezione con la Via Hans Feuer e l'intersezione con la Via Rio vige divieto di transito per veicoli di ogni genere, escluso per i confinanti.

All'intersezione con la Via Molini i veicoli provenienti dalla Via Christian Schrott sono obbligati a dare la precedenza.

- Via Oswald von Wolkenstein

Il parcheggio è ammesso solo negli appositi spazi contrassegnati senza pagamento con disco orario per la durata di 60 (ex-45) minuti dalle ore 08.00 fino alle

- St.-Quirikus-Gasse:

Das Einfahren in die Quirikusgasse von der J.-v.-Payer-Straße auf der Höhe des Hauses J.-von-Payer-Straße Nr. 16 ist verboten.

Das Befahren des Teilstückes der Quirikusgasse zwischen der Bar „Gerda“ und dem Haus Nr. 5 ist für Fahrzeuge jeglicher Art, mit Ausnahme der Anrainer, untersagt.

An der oberen Kreuzung mit der J.-v.-Payer-Straße sind die aus der St.-Quirikus-Gasse kommenden Fahrzeuge verpflichtet, anzuhalten und Vorfahrt zu geben.

Das Parken ist ausschließlich in den eigens eingezeichneten Parkflächen ohne Bezahlung mit Parkscheibe für die Dauer von 45 Minuten von 09.00 Uhr bis 18.00 Uhr an Werktagen zulässig.

- Mühlgasse:

In der Mühlgasse herrscht im Teilstück zwischen der Kreuzung mit der Christian-Schrott-Gasse und der Kreuzung mit der Josef-Noldin-Straße auf beiden Straßenseiten Parkverbot für Fahrzeuge jeglicher Art in der Zeitspanne von 00.00 Uhr bis 24.00 Uhr.

An der Kreuzung Mühlgasse / Rechtentalstraße sind die von der Mühlgasse kommenden Fahrzeuge verpflichtet, Vorfahrt zu geben.

- Christian-Schrott-Gasse:

Im unteren Teil besteht Fahrverbot für Fahrzeuge jeglicher Art, mit Ausnahme für Anrainer, zwischen der Kreuzung mit der Hans-Feuer-Straße und der Kreuzung mit der Bachgasse.

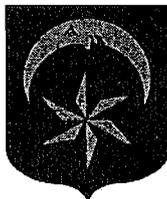
An der Kreuzung mit der Mühlgasse sind die aus der Christian-Schrott-Gasse kommenden Fahrzeuge verpflichtet Vorfahrt zu geben.

- Oswald von Wolkenstein-Straße

Das Parken ist ausschließlich in den eigens eingezeichneten Parkflächen ohne Bezahlung mit Parkscheibe für die Dauer von 60 (ex-45) Minuten

**MARKTGEMEINDE TRAMIN
AN DER WEINSTRASSE**

Autonome Provinz Bozen
I-39040 Tramin (BZ) - Rathausplatz 11
Steuernummer 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@gemeinde.tramin.bz.it
zertifizierte e-mail: tramin.termeno@legalmail.it
www.gemeinde.tramin.bz.it



**COMUNE DI TERMENO
SULLA STRADA DEL VINO**

Provincia Autonoma di Bolzano
I-39040 Termeno (BZ) - Piazza Municipio 11
codice fiscale 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@comune.termeno.bz.it
e-mail certificata: tramin.termeno@legalmail.it
www.comune.termeno.bz.it

ore 18.00 nei giorni feriali e sabato dalle ore 8.00 fino alle ore 12.00 fino alla casa con il numero civico 1.

Altrimenti vige divieto di parcheggio.

All'intersezione con la Strada del Vino i veicoli provenienti dalla Via Oswald von Wolkenstein sono obbligati a fermarsi e dare la precedenza.

All'intersezione con la Via Hans Feur i veicoli provenienti dalla Via Oswald von Wolkenstein sono obbligati a fermarsi e dare la precedenza.

- Via Stazione S.P. 127:

Sulla strada poderale, denominata „Etschweg“ nella palude di Termeno, a partire dall'uscita dell'autostrada in direzione „Tillackerweg“ sulla strada poderale denominata „Hörtenweg“ sulla strada poderale sita sulla p.f. 1774/1 C.C. Termeno e sulla strada poderale sita sulla p.f. 6811 C.C. Sella, vige divieto di transito, eccetto i confinanti.

Dietro lo stabilimento della ditta Würth in direzione del sottopassaggio Cortaccia vige divieto di transito per veicoli con peso complessivo superiore a 7,5 tonnellate e la velocità massima consentita di 50 km/h.

- Via Campi:

All'intersezione con la Strada del Vino i veicoli provenienti dalla Via Campi devono dare precedenza.

- Via Lago di Caldaro:

I veicoli provenienti dalla via Lago di Caldaro sono obbligati a dare la precedenza:

- a) all'incrocio con la Via Strada del Vino – S.C. 98.4 (ex S.P. 19)
- b) all'incrocio con la via Rechtental

Vige un divieto di transito per veicoli con massa complessiva a pieno carico superiore a 7,5 tonnellate e per autobus.

von 08.00 Uhr bis 18.00 Uhr an Werktagen und Samstags von 8.00 bis 12.00 Uhr bis zum Gebäude mit der Hausnummer 1 zulässig;

Ansonsten gilt Parkverbot.

An der Kreuzung mit der Weinstraße sind die aus der O.-v.-Wolkenstein-Straße kommenden Fahrzeuge verpflichtet, anzuhalten und Vorfahrt zu geben.

An der Kreuzung mit der Hans-Feur-Straße sind die aus der O.-v.-Wolkenstein-Straße kommenden Fahrzeuge verpflichtet, anzuhalten und Vorfahrt zu geben.

- Bahnhofstraße L.S. 127:

Auf dem Etschweg in den Traminer Mösern, ausgehend von der Autobahnausfahrt Tramin in Richtung „Tillackerweg“, auf dem Güterweg benannt „Hörtenweg“, auf dem Güterweg gelegen auf der Gp. 1774/1 K.G. Tramin und auf dem Güterweg gelegen auf der Gp. 6811 K.G. Söll ist die Durchfahrt für Fahrzeuge jeglicher Art mit Ausnahme der Anrainer untersagt.

Hinter dem Betriebsgebäude der Fa. Würth Richtung Zugunterführung Kurtatsch gilt Durchfahrtsverbot für Fahrzeuge über 7,5 Tonnen und es gilt eine Höchstgeschwindigkeit von 50 km/h.

- Feldweg:

An der Kreuzung mit der Weinstraße sind die vom Feldweg kommenden Fahrzeuge verpflichtet, Vorfahrt zu geben.

- Kalterersee-Straße:

Die von der Kaltererseestraße kommenden Fahrzeuge sind verpflichtet Vorfahrt zu geben:

- a) an der Kreuzung mit der Weinstraße – G.S. 98.4 (ex L.S. 19)
- b) an der Kreuzung mit der Rechtentalstraße

Es herrscht Durchfahrtsverbot für Fahrzeuge über 7,5 Tonnen Gesamtgewicht und für Autobusse.

**MARKTGEMEINDE TRAMIN
AN DER WEINSTRASSE**

Autonome Provinz Bozen
I-39040 Tramin (BZ) - Rathausplatz 11
Steuernummer 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@gemeinde.tramin.bz.it
zertifizierte e-mail: tramin.termeno@legalmail.it
www.gemeinde.tramin.bz.it



**COMUNE DI TERMENO
SULLA STRADA DEL VINO**

Provincia Autonoma di Bolzano
I-39040 Termeno (BZ) - Piazza Municipio 11
codice fiscale 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@comune.termeno.bz.it
e-mail certificata: tramin.termeno@legalmail.it
www.comune.termeno.bz.it

Data la strettezza della strada, per motivi di sicurezza in entrambi le direzioni vige una velocità massima ammessa di 50 km/h;

nel tratto tra le case contrassegnati dei numeri civici 7 fino a 31 vige una velocità massima ammessa di 30 km/h.

- Via Alexander von Keller:

Dalla via Hans Feur in direzione Strada del vino è consentito il transito a senso unico fino al civico 3 (Waid Manfred). A partire dalla Strada del Vino si tratta di una strada senza uscita.

All'intersezione con la Strada del Vino i veicoli provenienti dalla Via Alexander von Keller sono obbligati a dare la precedenza.

- Via Mindelheim:

In direzione Strada del Vino vige divieto di sosta continua dalle ore 0.00 fino alle ore 24.00, come sul lato stradale opposto, nel tratto fra la Piazza Municipio e l'entrata alla casa del sig. Christoph von Elzenbaum Wiesenheim.

Vige divieto di circolazione per veicoli di ogni genere sulla strada d'accesso alla caserma dei pompieri e al cantiere comunale, salvo per autorizzati e cioè vigili del fuoco e dipendenti comunali.

Nel tratto dall'ingresso al maso Christoph von Elzenbaum e la casa German Bellutti il parcheggio è consentito esclusivamente nei spazi di parcheggio appositamente segnati senza pagamento con disco orario per la durata di 90 minuti dalle ore 8,00 fino alle ore 18,00 nei giorni feriali e sabato dalle ore 8,00 fino alle ore 12,00.

Presso la strada d'accesso alla scuola media vige divieto d'accesso per veicoli di ogni genere, nonché divieto di sosta nel cortile della scuola media, escluso per lavori di carico e scarico

Il transito nell'intera Via Mindelheim ed in particolare il transito sul dosso artificiale è consentito a una velocità massima di 30 km/orari.

Aufgrund der geringen Fahrbahnbreite gilt aus Sicherheitsgründen für alle Fahrzeuge in beiden Richtungen eine Höchstgeschwindigkeit von 50 km/h.; im Teilstück zwischen Haus Nr. 31 und Haus Nr. 7 gilt eine Höchstgeschwindigkeit von 30 km/h.

- Alexander-von-Keller-Weg:

In der Fahrtrichtung von der Hans-Feur-Straße zur Weinstraße besteht Einbahnverkehr bis zum Haus, gekennzeichnet mit der Nr. 3 (Waid Manfred). Von der Weinstraße aus handelt es sich um eine Sackgasse.

An der Kreuzung mit der Weinstraße sind die aus dem Alexander-von-Keller-Weg kommenden Fahrzeuge verpflichtet, Vorfahrt zu geben.

- Mindelheimerstraße:

In der Fahrtrichtung zur Weinstraße herrscht durchgehendes Parkverbot von 0.00 – 24.00 Uhr; ebenso auf der gegenüberliegenden Seite, im Teilstück zwischen dem Rathausplatz und der Einfahrt des Hauses von Herrn Christoph von Elzenbaum Wiesenheim.

Es besteht Fahrverbot auf der Zufahrtsstraße zur Feuerwehrrhalle und dem Bauhof für Fahrzeuge aller Art, mit Ausnahme von Ermächtigten und zwar Feuerwehrmänner und Gemeindebedienstete.

Im Teilstück von der Einfahrt Hof Christoph von Elzenbaum und dem Haus German Bellutti ist das Parken ausschließlich in den eigens eingezeichneten Parkflächen ohne Bezahlung mit Parkscheibe für die Dauer von 90 Minuten von 08.00 Uhr bis 18.00 Uhr an Werktagen zulässig, samstags von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr.

Bei der unteren Einfahrt der Mittelschule gilt für Fahrzeuge jeglicher Art Einfahrtsverbot, sowie Parkverbot auf dem Pausenhof der Mittelschule, ausgenommen für Auf- und Abladearbeiten

Das Befahren der gesamten Mindelheimerstraße und im Besonderen das Befahren der künstlichen Kuppe (Erhöhung) ist mit einer Höchstgeschwindigkeit von 30 km/h erlaubt.

**MARKTGEMEINDE TRAMIN
AN DER WEINSTRASSE**

Autonome Provinz Bozen
I-39040 Tramin (BZ) - Rathausplatz 11
Steuernummer 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@gemeinde.tramin.bz.it
zertifizierte e-mail: tramin.termeno@legalmail.it
www.gemeinde.tramin.bz.it



**COMUNE DI TERMENO
SULLA STRADA DEL VINO**

Provincia Autonoma di Bolzano
I-39040 Termeno (BZ) - Piazza Municipio 11
codice fiscale 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@comune.termeno.bz.it
e-mail certificata: tramin.termeno@legalmail.it
www.comune.termeno.bz.it

I veicoli provenienti dalla via Schwazer sono obbligati di dare la precedenza ai veicoli che percorrono la Via Mindelheim.

Tutti i veicoli che percorrono le strade ed accessi che imboucano nella via Mindelheim sono obbligati a dare la precedenza.

Devono dare la precedenza i veicoli che percorrono la via Mindelheim all'intersezione con la Piazza Municipio e all'intersezione con la Strada del Vino.

Parcheggio Mindelheim:

Sul parcheggio pubblico „Mindelheim“ è vietata la sosta fuori dagli appositi spazi contrassegnati;

in caso di violazione si procede alla rimozione o altri provvedimenti, previsti dall'art. 159 del Codice stradale n.t.v.;

È vietato accedere al detto parcheggio dall'entrata superiore (parcheggio autobus).

Per motivi igienici vige divieto di sosta e di parcheggio per Autocaravan e Caravan e divieto di campeggio, non essendo attrezzati all'uopo le strade e piazze.

Il transito sulla strada d'accesso al parcheggio del „Bürgerhaus“ è vietato per veicoli con peso complessivo superiore al 7,5 tonnellate ed una altezza superiore a 2 metri.

Il parcheggio nel garage sotterraneo sito sotto il piazzale verso nord antistante il fabbricato denominato „Bürgerhaus“ il parcheggio è consentito esclusivamente con disco orario senza pagamento per la durata di 4 ore dalle ore 8,00 fino alle ore 18,00 in giorni feriali. Dalle ore 12,00 fino alle ore 14,00 non vige nessun limite di parcheggio.

Parcheggio scuola media:

Per motivi igienici vige divieto di sosta e di parcheggio per Autocaravan e Caravan e divieto di campeggio, non essendo attrezzati all'uopo le strade e piazze.

Die Fahrzeuge, welche aus der Schwazer Straße kommen sind verpflichtet, den Fahrzeugen auf der Mindelheimerstraße Vorfahrt zu geben.

Alle Fahrzeuge die Straßen und Zufahrten die in die Mindelheimerstraße einmünden befahren, sind verpflichtet, Vorfahrt zu geben.

Vorfahrt geben müssen die Fahrzeuge die die Mindelheimerstraße befahren an der Kreuzung mit dem Rathausplatz, und an der Kreuzung mit der Weinstraße.

Parkplatz Mindelheim:

Auf dem öffentlichen Parkplatz „Mindelheim“ ist das Parken außerhalb der eigens eingezeichneten Parkflächen verboten;

im Falle der Nichteinhaltung erfolgt die Abschleppung oder die Ergreifung der anderen Maßnahmen, vorgesehen vom Art. 159 der Straßenverkehrsordnung i.g.F.

Das Einfahren in den genannten Parkplatz über die obere Einfahrt (Busparkplatz) ist untersagt.

Aus hygienischen Gründen, da die Straße und Plätze zu diesem Zweck nicht ausgestattet sind, gilt Aufenthalts- und Parkverbot für Wohnmobile und Wohnwagen sowie Campingverbot.

Das Befahren der Zufahrt zum Parkplatz „Bürgerhaus“ ist für Fahrzeuge mit einem Gesamtgewicht über 7,5 Tonnen, und einer Höhe über 2 m verboten.

Das Parken in der Tiefgarage gelegen unter dem nordseitig gelegenen Vorhof des „Bürgerhauses“ ist ausschließlich mit Parkscheibe ohne Bezahlung für die Dauer von 4 Stunden von 8,00 bis 18,00 Uhr an Werktagen zulässig. Von 12,00 Uhr bis 14,00 gibt es keine Parkbegrenzung.

Parkplatz Mittelschule:

Aus hygienischen Gründen, da die Straße und Plätze zu diesem Zweck nicht ausgestattet sind, gilt Aufenthalts- und Parkverbot für Wohnmobile und Wohnwagen sowie Campingverbot.

**MARKTGEMEINDE TRAMIN
AN DER WEINSTRASSE**

Autonome Provinz Bozen
I-39040 Tramin (BZ) - Rathausplatz 11
Steuernummer 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@gemeinde.tramin.bz.it
zertifizierte e-mail: tramin.termeno@legalmail.it
www.gemeinde.tramin.bz.it



**COMUNE DI TERMENO
SULLA STRADA DEL VINO**

Provincia Autonoma di Bolzano
I-39040 Termeno (BZ) - Piazza Municipio 11
codice fiscale 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@comune.termeno.bz.it
e-mail certificata: tramin.termeno@legalmail.it
www.comune.termeno.bz.it

È vietato il transito sul parcheggio della scuola media situata in via Mindelheim a veicoli aventi una massa superiore a 40 tonnellate.

La striscia di parcheggio verso sud, non soggetto a limitazione temporale posizionato a sinistra della strada di accesso (areale Calliari/Pernstich) ha soltanto una portata massima di 3,5 tonnellate.

Il parcheggio sul parcheggio della scuola media è consentita senza pagamento dalle ore 8.00 alle ore 18.00 per un tempo massimo di 90 minuti con disco orario nei giorni feriali, limitatamente sui parcheggi segnati a partire dall'altezza degli nuovi uffici dell'associazione turistica (con esclusione dei parcheggi davanti gli uffici dell'associazione turistica), che rimangono non soggetti a pagamento limitatamente per un periodo di 15 minuti.

I parcheggi a partire dell'entrata al parcheggio della scuola media fino agli uffici dell'associazione turistica (linea accesso verso la cassa rurale) sono soggetti a pagamento.

Per i parcheggi soggetti a pagamento di tariffe vige il seguente regolamento:

- in giorni feriali da lunedì fino venerdì dalle ore 8,00 fino alle ore 18,00 il parcheggio nei parcheggi contrassegnati in blu il parcheggio è ammesso soltanto dietro pagamento della tariffa tramite il parchimetro.

La tariffa dovuta è pari a Euro 0,80 ogni ora, la tariffa minima è di Euro 0,40. La prima mezz'ora è gratuita.

Durante la sosta del veicolo il biglietto, dovrà essere esposto in modo ben visibile sul cruscotto anteriore del veicolo.

**Minigolf / öffentlicher Park /
Bushaltestelle entlang der Weinstraße:**

Dalla fermata autobus fino alla metà del parcheggio dal lato opposto al parco pubblico verranno contrassegnati 10 parcheggi limitati nel tempo.

Il parcheggio in giorni feriali è esclusivamente consentito negli appositi spazi di parcheggio contrassegnati senza pagamento con disco orario per la durata di tre ore dalle ore 8,00 fino alle ore 18,00. Sabato questo regolamento vale dalle ore 8,00 fino alle ore 12,00.

Das Befahren des Mittelschulparkplatzes gelegen in der Mindelheimerstraße ist für Fahrzeuge mit einem Gesamtgewicht über 40 Tonnen verboten.

Der freie zeitlich nicht begrenzte südlich gelegene Parkplatzstreifen, linksseitig der Verbindungsstraße (Calliari/Pernstich) hat nur eine Tragfähigkeit von max. 3,5 Tonnen.

Das Parken auf dem Mittelschulparkplatz ist ohne Bezahlung von 08.00 bis 18.00 Uhr für eine Höchstdauer von 90 Minuten mit Parkscheibe an Werktagen erlaubt, beschränkt auf die Parkplätze ab Höhe des neuen Büros des Tourismusvereines (mit Ausnahme der Parkplätze vor dem Tourismusbüro), welche weiterhin gebührenfrei für eine Zeitspanne von 15 Minuten bleiben.

Die Parkplätze von der Einfahrt des Mittelschulparkplatzes bis zum Tourismusbüro (Linie Aufgang zur Raiffeisenkasse) sind gebührenpflichtig.

Für die der Bezahlung von Parkgebühren unterliegenden Parkplätze gilt folgende Regelung:

- an Werktagen von Montag bis Freitag von 08,00 Uhr bis 18,00 Uhr und am Samstag von 08,00 bis 12,00 Uhr ist das Parken in den blau eingezeichneten Parkplätzen nur gegen Entrichtung einer Gebühr über den Parkscheinausgabeautomaten gestattet.

Die Parkgebühr beträgt Euro 0,80 für jede Stunde - der Mindesttarif beträgt Euro 0,40. Die erste halbe Stunde ist gratis.

Der Parkschein muss gut sichtbar auf dem Armaturenbrett auf der Vorderseite des Fahrzeuges angebracht werden.

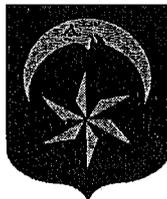
**Minigolf / Parco pubblico / Fermata
autobus lungo la strada del vino:**

Von der Bushaltestelle bis zur Mitte des Parkplatzes gegenüber des Parks werden 10 zeitbegrenzte Parkplätze eingezeichnet.

Das Parken ist an Werktagen ausschließlich in den eigens eingezeichneten Parkflächen ohne Bezahlung mit Parkscheibe für die Dauer von 3 Stunden von 08.00 Uhr bis 18.00 Uhr erlaubt. Samstags gilt die Parkregelung von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr.

**MARKTGEMEINDE TRAMIN
AN DER WEINSTRASSE**

Autonome Provinz Bozen
I-39040 Tramin (BZ) - Rathausplatz 11
Steuernummer 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@gemeinde.tramin.bz.it
zertifizierte e-mail: tramin.termeno@legalmail.it
www.gemeinde.tramin.bz.it



**COMUNE DI TERMENO
SULLA STRADA DEL VINO**

Provincia Autonoma di Bolzano
I-39040 Termeno (BZ) - Piazza Municipio 11
codice fiscale 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@comune.termeno.bz.it
e-mail certificata: tramin.termeno@legalmail.it
www.comune.termeno.bz.it

Via Schwaz

Il transito nella via Schwazer (zona d'espansione "Mindelheim") è consentito a una velocità massima di 30 km/orari.

Il parcheggio è consentito solo negli spazi appositamente contrassegnati.

All'intersezione con la via Mindelheim i veicoli provenienti dalla Via Schwaz sono obbligati a dare la precedenza.

- Via Dr. Josef Noldin:

Sul lato destro della Strada dal km 4+300 al km 4+680 vige divieto di sosta continua per veicoli di ogni genere dalle ore 0.00 alle ore 24.00..

All'intersezione con la Strada del Vino (km 4+290) i veicoli provenienti dalla Via Dr. Josef Noldin devono arrestarsi e dare la precedenza.

All'uscita dal parcheggio denominato „Gänsplötzen“ (Km4+480) i veicoli provenienti dal parcheggio sono obbligati a dare la precedenza.

All'intersezione con la strada di collegamento Via Rio / Via Josef Noldin (Km4 + 520) i veicoli provenienti dalla strada di collegamento sono obbligati a dare la precedenza.

All'intersezione al km 4+570 i veicoli provenienti dalla strada laterale sono obbligati a dare la precedenza ai veicoli che percorrono la strada principale.

La sosta sul parcheggio vicino al centro di riciclaggio nei giorni feriali è consentita dalle ore 09.00 alle ore 18.00 per un tempo massimo di 90 minuti esclusivamente con disco orario.

Per motivi igienici vige divieto di sosta e di parcheggio per Autocaravan e Caravan e divieto di campeggio, non essendo attrezzati all'uso le strade e piazze.

I veicoli provenienti dalla strada di collegamento della Via Hans-Feur verso la Via Josef Noldin devono arrestarsi e dare la precedenza.

Schwazer Straße

In der Schwazer Straße (Erweiterungszone „Mindelheim“) ist das Fahren mit einer zulässigen Höchstgeschwindigkeit von 30 km/h erlaubt

Das Parken ist nur in den eigens eingezeichneten Parkflächen zulässig.

An der Kreuzung mit der Mindelheimerstraße sind die aus der Schwazer Straße kommenden Fahrzeuge verpflichtet Vorfahrt zu geben.

- Dr.-Josef-Noldin-Straße:

Auf der rechten Fahrbahnseite von Km 4+300 bis km 4+680 besteht durchgehendes Parkverbot für Fahrzeuge jeglicher Art von 0,00 Uhr bis 24.00 Uhr.

An der Kreuzung mit der Weinstraße (Km 4+290) sind die aus der Dr.-Josef-Noldin-Straße kommenden Fahrzeuge verpflichtet, anzuhalten und Vorfahrt zu geben.

An der Ausfahrt des Parkplatzes benannt „Gänsplötzen“ (Km4+480) sind die aus dem Parkplatz kommenden Fahrzeuge verpflichtet, Vorfahrt zu geben.

An der Kreuzung mit der Verbindungsstraße Bachgasse/Dr.-Josef-Noldin-Straße (Km4+520) sind die aus der Verbindungsstraße kommenden Fahrzeuge verpflichtet, Vorfahrt zu geben.

An der Kreuzung bei Km 4+570 sind die aus der Nebenstraße kommenden Fahrzeuge verpflichtet, den auf der Hauptstraße fahrenden Fahrzeugen Vorfahrt zu geben.

Das Parken auf dem Parkplatz neben dem Recyclinghofes ist an Werktagen von 09.00 Uhr bis 18.00 Uhr für eine Höchstdauer von 90 Minuten ausschließlich mit Parkscheibe erlaubt.

Aus hygienischen Gründen, da die Straße und Plätze zu diesem Zweck nicht ausgestattet sind, gilt Aufenthalts- und Parkverbot für Wohnmobile und Wohnwagen sowie Campingverbot.

Jene Fahrzeuge, welche aus der Verbindungsstraße zur Hans-Feur-Straße in die J.-Noldin-Straße einfahren sind verpflichtet, anzuhalten und Vorfahrt zu geben.

**MARKTGEMEINDE TRAMIN
AN DER WEINSTRASSE**

Autonome Provinz Bozen
I-39040 Tramin (BZ) - Rathausplatz 11
Steuernummer 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@gemeinde.tramin.bz.it
zertifizierte e-mail: tramin.termeno@legalmail.it
www.gemeinde.tramin.bz.it



**COMUNE DI TERMENO
SULLA STRADA DEL VINO**

Provincia Autonoma di Bolzano
I-39040 Termeno (BZ) - Piazza Municipio 11
codice fiscale 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@comune.termeno.bz.it
e-mail certificata: tramin.termeno@legalmail.it
www.comune.termeno.bz.it

- Via Parco:

Dalla Via Dr. Josef Noldin in direzione Strada del Vino fino alla casa – civico n. 1 (Hotel Tirolerhof) il transito è consentito in senso unico. Tale obbligo non persiste per velocipedi.

All'intersezione con la Strada del Vino i veicoli provenienti dalla Via Parco devono arrestarsi e dare la precedenza.

- Via Rechtental

All'intersezione con la Via Lago di Caldaro i veicoli provenienti dalla Via Rechtental sono obbligati a dare la precedenza.

Lo stesso vale per i veicoli provenienti dalla via Roen.

Nell'intera via Rechtental su ambo i lati vige divieto di sosta con rimozione salvo pubbliche manifestazioni

- Zona d'espansione Rechtental I e II:

Il transito è consentito a una velocità massima di 30 km/orari.

Tutti i veicoli che transitano su strade ed accessi che sboccano nella via Rechtental, devono dare la precedenza.

Vige divieto di transito per veicoli di ogni genere nelle quattro strade interne nella zona d'espansione Rechtental I, eccetto per operazioni di carico e scarico e per velocipedi.

- Via Eichholz:

All'intersezione con la Via Sella i veicoli provenienti dalla Via Eichholz sono obbligati a dare la precedenza.

Il transito nella via Eichholz è consentito a una velocità massima di 30 km/orari.

Il parcheggio è consentito solo negli spazi appositamente contrassegnati.

- Parkstraße:

Von der Dr.-Josef-Noldin-Straße in Richtung Weinstraße besteht bis zum Haus Nr. 1 (Hotel Tirolerhof) Einbahnverkehr.

Die Pflicht der Einbahn gilt nicht für Radfahrer.

An der Kreuzung mit der Weinstraße sind die von der Parkstraße kommenden Fahrzeuge verpflichtet, anzuhalten, und Vorfahrt zu geben.

- Rechtentalstraße:

An der Kreuzung mit der Kaltererseestraße sind die aus der Rechtentalstraße kommenden Fahrzeuge verpflichtet Vorfahrt zu geben.

Dasselbe gilt für jene Fahrzeuge, die von der Roenstraße kommen.

Auf beiden Seiten der Straße herrscht Parkverbot mit Zwangsabschleppung außer bei öffentlichen Veranstaltungen.

- Erweiterungszone Rechtental I und II:

Das Befahren aller Straßen ist mit einer zulässigen Höchstgeschwindigkeit von 30 km/h erlaubt.

Alle Fahrzeuge die Straßen und Zufahrten zur Rechtentalstraße befahren, sind verpflichtet, Vorfahrt zu geben.

Das Befahren aller vier Innenstraßen ist in der Erweiterungszone Rechtental I für Fahrzeuge jeglicher Art, ausgenommen für Auf- und Abladearbeiten und für Fahrräder, untersagt.

- Eichholzweg

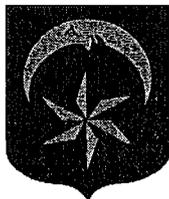
An der Kreuzung mit der Söller Straße sind die vom Eichholzweg kommenden Fahrzeuge verpflichtet Vorfahrt zu geben.

Im Eichholzweg ist das Fahren mit einer zulässigen Höchstgeschwindigkeit von 30 km/h erlaubt

Das Parken ist nur in den eigens eingezeichneten Parkflächen zulässig.

**MARKTGEMEINDE TRAMIN
AN DER WEINSTRASSE**

Autonome Provinz Bozen
I-39040 Tramin (BZ) - Rathausplatz 11
Steuernummer 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@gemeinde.tramin.bz.it
zertifizierte e-mail: tramin.termeno@legalmail.it
www.gemeinde.tramin.bz.it



**COMUNE DI TERMENO
SULLA STRADA DEL VINO**

Provincia Autonoma di Bolzano
I-39040 Termeno (BZ) - Piazza Municipio 11
codice fiscale 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@comune.termeno.bz.it
e-mail certificata: tramin.termeno@legalmail.it
www.comune.termeno.bz.it

- Via Urberach:

All'intersezione con la Via Rechtental i veicoli provenienti dalla Via Urberach sono obbligati a dare la precedenza.

Il transito nella via Urberach è consentito a una velocità massima di 30 km/orari.

La sosta di veicoli sui parcheggi pubblici lungo la via Urberach è consentito con disco orario per una durata massima di 90 minuti dalle ore 09.00 fino alle ore 18.00 nei giorni feriali.

Il parcheggio è consentito solo negli spazi appositamente contrassegnati.

- Via Roen:

All'intersezione con la Via Rechtental i veicoli provenienti dalla Via Roen sono obbligati a dare la precedenza.

Il transito nella via Roen è consentito a una velocità massima di 30 km/orari.

Il parcheggio è consentito solo negli spazi appositamente contrassegnati.

- In der Au:

All'intersezione con la via Lago di Caldaro e la Strada del Vino i veicoli provenienti dalla Via In der Au devono arrestarsi e dare la precedenza.

Sulla Strada In der Au vige un senso unico dalla discesa in salita nell'ultimo tratto della strada, rispettivamente dall'est all'ovest a partire dall'edificio con il civico 30 fino all'edificio con il civico 32.

E' vietato l'accesso nella Strada In der Au, a partire dall'intersezione Via Lago di Caldaro / Via In der Au (a partire dall'edificio con il civico 32).

- Via S. Giacomo:

- Urberacher Straße:

An der Kreuzung mit der Rechtentalstraße sind die von der Urberacher Straße kommenden Fahrzeuge verpflichtet Vorfahrt zu geben.

In der Urberacher Straße ist das Fahren mit einer zulässigen Höchstgeschwindigkeit von 30 km/h erlaubt.

Das Parken von Fahrzeugen auf den öffentlichen Parkplätzen längs der Urberacher Straße ist mit Parkscheibe für eine Höchstdauer von 90 Minuten in der Zeit von 09.00 bis 18.00 an Werktagen täglich zulässig.

Das Parken ist nur in den eigens eingezeichneten Parkflächen zulässig.

- Roenstraße:

An der Kreuzung mit der Rechtentalstraße sind die von der Roenstraße kommenden Fahrzeuge verpflichtet Vorfahrt zu geben.

In der Roenstraße ist das Fahren mit einer zulässigen Höchstgeschwindigkeit von 30 km/h erlaubt

Das Parken ist nur in den eigens eingezeichneten Parkflächen zulässig.

- In der Au:

An der Kreuzung mit der Kaltererseestraße und mit der Weinstraße sind die aus der Straße „In der Au“ kommenden Fahrzeuge verpflichtet, anzuhalten und Vorfahrt zu geben.

In der Straße In der Au gilt Einbahnregelung von unten nach oben im letzten oberen Bereich bzw. von Osten nach Westen vom Haus Nr. 30 bis zum Haus Nr. 32.

Das Einfahren in die Straße in der Au, ausgehend von der Kreuzung Kaltererseestraße / Straße in der Au (ab Haus Nr. 32) ist verboten.

- St. Jakob:

**MARKTGEMEINDE TRAMIN
AN DER WEINSTRASSE**

Autonome Provinz Bozen
I-39040 Tramin (BZ) - Rathausplatz 11
Steuernummer 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@gemeinde.tramin.bz.it
zertifizierte e-mail: tramin.termeno@legalmail.it
www.gemeinde.tramin.bz.it



**COMUNE DI TERMENO
SULLA STRADA DEL VINO**

Provincia Autonoma di Bolzano
I-39040 Termeno (BZ) - Piazza Municipio 11
codice fiscale 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@comune.termeno.bz.it
e-mail certificata: tramin.termeno@legalmail.it
www.comune.termeno.bz.it

A partire dall'esercizio pubblico "Kastelatz Keller" in direzione chiesa S. Giacomo vige divieto di transito per veicoli di ogni genere, escluso per confinanti.

I veicoli provenienti dalle strade d'accesso alle case dal n. 11 al n. 14 e dal n. 2 al n. 6 sono obbligati a dare la precedenza ai veicoli che percorrono la strada principale.

Il transito nell'intera località è consentito a una velocità massima di 30 km/orari.

Sulla strada d'accesso alla Via Molini e la casa di riposo S. Anna vigono i seguenti divieti:

- divieto di transito ai veicoli aventi una massa superiore a 30 tonnellate
- limite massimo di velocità 20 Km/h per veicoli di massa a pieno carico superiore a 3,5 tonnellate

Sull'intera via è vietato il transito con autobus.

-Via S. Valentino:

Il transito sull'intera Via è consentito a una velocità massima di 30 km/orari.

Nel tratto fra l'intersezione con la Via Andreas-Hofer e l'entrata al cimitero vige divieto di transito per veicoli di ogni genere, eccetto per i confinanti e gli abitanti della Via Andreas-Hofer.

All'intersezione con la Via Andreas-Hofer e all'intersezione con la Strada del Vino i veicoli provenienti dalla Via S. Valentino sono obbligati a dare la precedenza.

Il transito sulla strada di collegamento fra la Strada del Vino e la Via S. Valentino è consentito solamente in direzione S. Valentino.

Nel tratto affiancante l'intera lunghezza dell'areale del cimitero il transito è consentito solamente in direzione Strada del Vino.

- Via Tiro a Segno:

Ab dem Gastbetrieb Kastelaz Keller in Richtung St. Jakob Kirche gilt ein Durchfahrtsverbot für alle Fahrzeuge außer Anrainer.

Jene Fahrzeuge, welche von den Zufahrtsstrassen zu den Häusern Nr. 11 bis Nr. 14 und zu den Häusern Nr. 2 bis Nr. 6 in die Hauptstraße einfahren, sind verpflichtet Vorfahrt zu geben.

Das Befahren des gesamten Ortsteiles ist mit einer Höchstgeschwindigkeit von 30 Km/h erlaubt.

Auf der Zufahrtsstraße zum Altersheim St. Anna, im Teilstück zwischen der Kreuzung mit der Mühlgasse und dem Altersheim St. Anna herrschen folgende Verkehrseinschränkungen:

- Durchfahrtsverbot für Fahrzeuge mit einem Gesamtgewicht über 30 Tonnen
- Höchstgeschwindigkeit von 20 Km/h für Fahrzeuge mit einem Gesamtgewicht über 3,5 Tonnen.

In der gesamten Straße ist die Durchfahrt für Busse untersagt.

- St.-Valentin-Weg:

Das Befahren der gesamten Straße ist mit einer Höchstgeschwindigkeit von 30 km/h erlaubt.

Im Teilstück zwischen der Kreuzung mit der A.-Hofer-Straße und dem Eingang zum Friedhof ist das Befahren der Straße für Fahrzeuge jeglicher Art, mit Ausnahme der Anrainer und der Bewohner der A.-Hofer-Straße, untersagt.

An der Kreuzung mit der A.-Hofer-Straße und an der Kreuzung mit der Weinstraße sind die aus dem St.-Valentin-Weg kommenden Fahrzeuge verpflichtet, Vorfahrt zu geben.

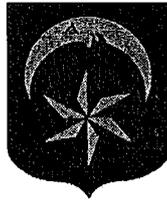
Das Befahren der Verbindungsstraße zwischen der Weinstraße und dem St.-Valentin-Weg ist nur mehr in Richtung St.-Valentin-Weg erlaubt.

Im Teilstück entlang der gesamten Länge des Friedhofsareals ist das Befahren nur mehr in Richtung Weinstraße erlaubt.

- Schießstandweg:

**MARKTGEMEINDE TRAMIN
AN DER WEINSTRASSE**

Autonome Provinz Bozen
I-39040 Tramin (BZ) - Rathausplatz 11
Steuernummer 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@gemeinde.tramin.bz.it
zertifizierte e-mail: tramin.termeno@legalmail.it
www.gemeinde.tramin.bz.it



**COMUNE DI TERMENO
SULLA STRADA DEL VINO**

Provincia Autonoma di Bolzano
I-39040 Termeno (BZ) - Piazza Municipio 11
codice fiscale 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@comune.termeno.bz.it
e-mail certificata: tramin.termeno@legalmail.it
www.comune.termeno.bz.it

All'intersezione con la Via Rehtental i veicoli provenienti dalla Via Tiro a Segno sono obbligati a dare la precedenza.

All'intersezione con la strada d'accesso alle case dal n. 3 al n. 31 i veicoli provenienti dalla strada d'accesso sono obbligati a dare la precedenza.

La velocità massima ammessa è 30 km/h;

vige divieto di parcheggio salvo per gli spazi di parcheggio appositamente segnati.

- Via Schneckenthal:

All'intersezione con la Via Julius von Payer e la Piazza Municipio i veicoli provenienti dalla Via Schneckenthal sono obbligati a dare la precedenza.

La velocità massima ammessa è consentita a una velocità massima di 30 km/orari.

Il transito su detta via, nel tratto fra l'intersezione con la via S. Quirico e l'accesso all' Hotel "Schneckenthalerhof" è vietata dalle ore 23.00 alle ore 05.00. I confinanti di questo della strada, nonché tutti gli ospiti alloggiati negli esercizi pubblici adiacenti sono esclusi da questo provvedimento.

Vige divieto di transito per autocarri, eccetto per gli autorizzati.

Vige divieto di parcheggio, escluso negli appositi spazi contrassegnati, i quali vengono classificati come zona di sosta di 45 minuti con disco orario dalle ore 09.00 alle ore 18.00 nei giorni feriali, non soggetti a pagamento.

- Via Steinacker:

All'intersezione con la Via Josef von Zallinger (S.P. 16 km 4+260) i veicoli provenienti dalla Via Steinacker sono obbligati a dare la precedenza.

Il transito è consentito esclusivamente in senso unico di marcia nel tratto dalla Via J. von Zallinger fino all'altezza del civico N. 12 di Via Steinacker con direzione di transito consentita da ovest verso est.

An der Kreuzung mit der Rehtentalstraße sind die aus dem Schießstandweg kommenden Fahrzeuge verpflichtet, Vorfahrt zu geben.

An der Kreuzung mit der Zufahrtsstraße zu den Häusern Nr 3 bis Nr. 31 sind die aus der Zufahrtsstraße kommenden Fahrzeuge verpflichtet Vorfahrt zu geben.

Die zulässig Höchstgeschwindigkeit beträgt 30 km/h;

es gilt ein Parkverbot ausgenommen in den eigens eingezeichneten Parkflächen.

- Schneckenthalerstraße:

An der Kreuzung mit der J.-v.-Payer-Straße und dem Rathausplatz sind die aus der Schneckenthalerstraße kommenden Fahrzeuge verpflichtet, Vorfahrt zu geben.

Die zulässige Höchstgeschwindigkeit beträgt 30 km/h.

Das Befahren der genannten Straße im Teilstück zwischen der Kreuzung mit der Quirikusgasse und der Einfahrt zum „Schneckenthalerhof“ ist in der Zeitspanne von 23.00 Uhr bis 05.00 Uhr untersagt. Von dieser Maßnahme ausgenommen sind alle Anrainer dieses Teilstücks der Straße, sowie alle Gäste, untergebracht in den angrenzenden öffentlichen Betrieben.

Es herrscht Fahrverbot für LkW's, ausgenommen für Ermächtigte.

Es herrscht Parkverbot, ausgenommen in den eingezeichneten Flächen welche als nicht zahlungspflichtige Kurzparkzonen von 45 Minuten mit Parkscheibe in der Zeitspanne von 09.00 bis 18.00 Uhr an Werktagen, klassifiziert sind.

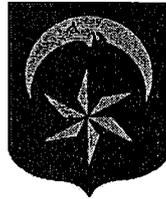
- Steinackerstraße:

An der Kreuzung mit der J.-v.-Zallinger-Straße (L.S. 16 km 4+260) sind die aus der Steinackerstraße kommenden Fahrzeuge verpflichtet Vorfahrt zu geben.

Im Teilstück ausgehend von der Kreuzung J.-von-Zallinger-Straße bis vor dem Haus Nr. 12 der Steinackerstraße besteht Einbahnverkehr mit erlaubter Fahrtrichtung von West nach Ost.

**MARKTGEMEINDE TRAMIN
AN DER WEINSTRASSE**

Autonome Provinz Bozen
I-39040 Tramin (BZ) - Rathausplatz 11
Steuernummer 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@gemeinde.tramin.bz.it
zertifizierte e-mail: tramin.termeno@legalmail.it
www.gemeinde.tramin.bz.it



**COMUNE DI TERMENO
SULLA STRADA DEL VINO**

Provincia Autonoma di Bolzano
I-39040 Termeno (BZ) - Piazza Municipio 11
codice fiscale 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@comune.termeno.bz.it
e-mail certificata: tramin.termeno@legalmail.it
www.comune.termeno.bz.it

Sono esclusi dalla regolamentazione di senso unico i seguenti veicoli:

velocipedi, mezzi agricoli, mezzi di pronto intervento e di soccorso, veicoli della nettezza urbana e sgombraneve, nonché gli autorizzati (abitanti degli edifici dal civico n. 1 fino al civico n. 4 e del civico n. 10 e n. 12) e i proprietari risp. coltivatori delle pp. ff. 107, 108/1, 108/2, 109, 845/2, 846/2, 846/4, 847/1, 847/2, 848/1 und 848/5.

- Strada del Vino:

Il transito sulla Strada del Vino, nel tratto fra il confine comunale Termeno/Cortaccia ed il segnale di inizio del centro abitato di Termeno è consentito a una velocità massima di 70 km/orari.

Dalle ore 20.00 alle ore 07.00 vige divieto di transito per veicoli di peso superiore alle 7,5 tonnellate nel Centro abitato di Termeno, nel tratto fra l'incrocio con la S.P. 127 (Via Dr. Josef Noldin) e l'incrocio con la S.P. 16 (via Josef von Zallinger).

Il suddetto divieto non vale per:

- veicoli che devono effettuare operazioni di carico e scarico
- autobus che effettuano il servizio di trasporto pubblico
- veicoli adibiti a pubblico servizio per interventi urgenti o di emergenza o che trasportano materiali ed attrezzi a tal fine occorrenti (vigili del fuoco, protezione civile, ecc.)
- veicoli utilizzati dagli enti proprietari o concessionari di strade per motivi urgenti di servizio
- veicoli che effettuano il servizio nettezza urbana.

Alle seguenti intersezioni di strade laterali della Strada del Vino con la strada principale i veicoli provenienti dalle strade laterali sono obbligati a dare

Von der Einbahnregelung ausgenommen sind folgende Fahrzeuge:

Fahrräder, landwirtschaftliche Fahrzeuge, Einsatz- und Rettungsfahrzeuge, der Müllabfuhr- und Schneeräumungsdienst sowie Ermächtigte (Bewohner der Gebäude von Hausnummer 1 bis Hausnummer 4 und Hausnummer 10 und Hausnummer 12) und Eigentümer bzw. Bearbeiter der Gpp. 107, 108/1, 108/2, 109, 845/2, 846/2, 846/4, 847/1, 847/2, 848/1 und 848/5.

- Weinstraße:

Der Befahren der Weinstraße im Teilstück zwischen der Gemeindegrenze Tramin/Kurtatsch und dem Ortsanfangsschild von Tramin ist mit einer zulässigen Höchstgeschwindigkeit von 70 km/h erlaubt.

In der Zeit von 20.00 Uhr bis 07.00 Uhr herrscht Durchfahrtsverbot für Fahrzeuge mit einem Gewicht über 7,5 Tonnen im Ortsbereich von Tramin, im Teilstück zwischen der Kreuzung mit der L.S. 127 (Dr.-J.-Noldin-Straße) und der Kreuzung mit der L.S. 16 (J.-v.-Zallinger-Straße).

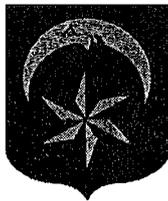
Obiges Verbot gilt nicht für:

- Fahrzeuge, welche Auf- und Abladevorgänge vornehmen,
- Linienbusse, welche den öffentlichen Dienst versehen;
- Fahrzeuge im öffentlichen Dienst im dringenden Einsatz oder im Notfall oder zur Beförderung von Material und Geräten zu diesem Zweck (Feuerwehr, Zivilschutzfahrzeuge etc.)
- Fahrzeuge von Körperschaften als Straßenbesitzer oder Konzessionäre, sofern aus dringenden Dienstgründen verwendet
- Fahrzeuge die den Müllabfuhrdienst vornehmen.

An folgenden Kreuzungen von Nebenstraßen der Weinstraße mit der Hauptstraße sind die aus den Nebenstraßen kommenden Fahrzeuge verpflichtet

**MARKTGEMEINDE TRAMIN
AN DER WEINSTRASSE**

Autonome Provinz Bozen
I-39040 Tramin (BZ) - Rathausplatz 11
Steuernummer 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@gemeinde.tramin.bz.it
zertifizierte e-mail: tramin.termeno@legalmail.it
www.gemeinde.tramin.bz.it



**COMUNE DI TERMENO
SULLA STRADA DEL VINO**

Provincia Autonoma di Bolzano
I-39040 Termeno (BZ) - Piazza Municipio 11
codice fiscale 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@comune.termeno.bz.it
e-mail certificata: tramin.termeno@legalmail.it
www.comune.termeno.bz.it

precedenza:

- strada di collegamento Strada del Vino / Via Josef von Zallinger (casa Geier Vinzenz)
- strada d'accesso all'altezza del civico 76 (Rogginer Franz);
- strada d'accesso all'altezza del civico 78 (Pernstich Karl);
- strada d'accesso all'altezza del civico 90 (Garni Resi);
- strada d'accesso alle case no. 118-120-122-124, 124/A, 126, 128, 130.

Il transito è vietato nella strada di collegamento Via Josef-von-Zallinger e Strada del Vino, escluso per i confinanti.

- Via Josef von Zallinger:

Il transito sulla strada di Collegamento via Josef von Zallinger / Strada del vino all'altezza del civico 11 (Vale / Pomella) è consentito esclusivamente in direzione Strada del Vino.

All'intersezione della detta strada di collegamento con la Strada del Vino i veicoli provenienti dalla strada di collegamento devono arrestarsi e dare la precedenza.

All'intersezione della strada di collegamento Strada del Vino / Via Josef von Zallinger all'altezza del civico 16 (S.P. 16 Km 4+260) i veicoli provenienti dalla strada di collegamento sono obbligati a dare la precedenza.

Nell'area di intersezione via J.v.Zallinger – Strada del Vino, vige la seguente regolazione:

Obbligo di fermarsi e dare precedenza all'intersezione via J. v. Zallinger – Strada del vino, per i veicoli provenienti dal tratto superiore di via J.v.Zallinger fra i civici n. 1 e 24; nonché per i veicoli provenienti dal tratto inferiore fra i civici n. 28 e 44, diretti verso Cortaccia.

Obbligo di dare precedenza per i veicoli provenienti dal tratto inferiore fra i civici n. 28 e 44, diretti verso Caldaro.

Vorfahrt zu geben:

- Verbindungsstraße Weinstraße/Josef von Zallinger-Straße (Haus Geier Vinzenz)
- Zufahrtsstraße auf der Höhe des Hauses Nr. 76 (Rogginer Franz)
- Zufahrtsstraße auf der Höhe des Hauses Nr. 78 (Pernstich Karl)
- Zufahrtsstraße auf der Höhe des Hauses Nr. 90 (Garni Resi),
- Zufahrtstraße zu den Häusern Nr. 118-120-122-124, 124/A, 126, 128, 130.

Das Befahren der Verbindungsstraße Weinstraße – Josef-von-Zallinger-Straße ist, mit Ausnahme für Anrainer, untersagt.

- Josef-von-Zallinger-Straße:

Das Befahren der Verbindungsstraße Josef-von-Zallinger-Straße / Weinstraße auf der Höhe des Haus Nr. 11 (Vale / Pomella) ist ausschließlich in Richtung Weinstraße erlaubt.

An der Kreuzung der genannten Verbindungsstraße mit der Weinstraße sind die aus der Verbindungsstraße kommenden Fahrzeuge verpflichtet, anzuhalten und Vorfahrt zu geben.

An der Kreuzung der genannten Verbindungsstraße Weinstraße / Josef-von-Zallinger-Straße auf der Höhe des Hauses Nr. 24 (L.S.16 Km 4+260) sind die aus der Verbindungsstraße kommenden Fahrzeuge verpflichtet, Vorfahrt zu geben.

Im Kreuzungsbereich J.-von-Zallinger-Strasse – Weinstrasse gilt folgende Regelung:

Pflicht zum Anhalten und zum Vorfahrtgeben an der Kreuzung J.-von-Zallinger-Strasse – Weinstrasse, für Fahrzeuge kommend vom oberen Teilstück der J.-von-Zallinger-Strasse zwischen den Hausnummern 1 und 24, sowie für Fahrzeuge kommend vom unteren Teilstück zwischen den Hausnummern 28 und 44, führend Richtung Kurtatsch.

Pflicht zum Vorfahrtgeben für Fahrzeuge kommend vom unteren Teilstück zwischen der Hausnummern 28 und 44, führend Richtung Kaltarn.

**MARKTGEMEINDE TRAMIN
AN DER WEINSTRASSE**

Autonome Provinz Bozen
I-39040 Tramin (BZ) - Rathausplatz 11
Steuernummer 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@gemeinde.tramin.bz.it
zertifizierte e-mail: tramin.termeno@legalmail.it
www.gemeinde.tramin.bz.it



**COMUNE DI TERMENO
SULLA STRADA DEL VINO**

Provincia Autonoma di Bolzano
I-39040 Termeno (BZ) - Piazza Municipio 11
codice fiscale 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@comune.termeno.bz.it
e-mail certificata: tramin.termeno@legalmail.it
www.comune.termeno.bz.it

- Zona artigianale Max Valier:

All'intersezione con la strada podereale denominata "Dreizehnerweg" i veicoli provenienti dalla zona artigianale Max Valier sono obbligati a dare la precedenza.

- Zona artigianale "Auf der Hört":

Vige transito a senso unico con direzione d'obbligo verso sinistra.

- Zona artigianale „Steinacker“:

Tutti i veicoli provenienti dalle strade interne d'urbanizzazione sono obbligati a dare la precedenza.

- Ronchi:

Il transito nell'intera frazione Ronchi è consentita a una velocità massima di 30 km/orari.

- Via M. R. von Grabmayer:

All'intersezione con la Strada del Vino i veicoli provenienti dalla Via M. R. von Grabmayer sono obbligati a dare la precedenza.

Il transito sulla strada podereale sita sulla p.f. 7116 C.C. Termeno (strada di collegamento Strada del Vino / via M. R. von Grabmayer) è vietato per veicoli di ogni genere, esclusi quelli dei confinanti, nonché quelli con un peso complessivo superiore a 6 tonnellate.

(Finkenhof – Strada del Vino 1).

All'intersezione della suddetta strada podereale con la Strada del Vino i veicoli provenienti dalla strada podereale devono arrestarsi e dare la precedenza.

All'intersezione della strada d'accesso al garni „Ritterhof“ con la Strada del Vino i veicoli provenienti dalla strada d'accesso sono obbligati a dare la

- Handwerkerzone Max Valier:

An der Kreuzung mit dem Güterweg benannt „Dreizehnerweg“ sind die aus der Handwerkerzone Max Valier kommenden Fahrzeuge verpflichtet, Vorfahrt zu geben.

- Handwerkerzone „Auf der Hört“:

Es gilt Einbahnregelung mit gebotener Fahrtrichtung nach links.

- Handwerkerzone „Steinacker“:

Alle Fahrzeuge die von den internen Erschließungsstraßen in die Hauptstraße der Handwerkerzone einfahren, sind verpflichtet, Vorfahrt zu geben.

- Rungg:

Das Befahren der gesamten Fraktion ist mit einer Höchstgeschwindigkeit von 30 km/h erlaubt.

- M.-R.-v.-Grabmayer-Straße:

An der Kreuzung mit der Weinstraße sind die aus der M.-R.-v.-Grabmayer-Straße kommenden Fahrzeuge verpflichtet, Vorfahrt zu geben.

Auf dem Güterweg, gelegen auf der Gp. 7116 K.G. Tramin (Verbindungsstraße Weinstraße / M.-R.-v.-Grabmayer-Straße) ist die Durchfahrt für Fahrzeuge jeglicher Art, mit Ausnahme jener der Anrainer, sowie jene mit einem Gesamtgewicht über 6 Tonnen verboten.

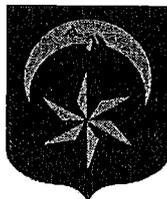
(Finkenhof – Weinstraße 1)

An der Kreuzung des obgenannten Güterweges mit der Weinstraße sind die aus dem Güterweg kommenden Fahrzeuge verpflichtet, anzuhalten und Vorfahrt zu geben.

An der Kreuzung der Zufahrtsstraße zum Garni „Ritterhof“ mit der Weinstraße, sind die aus der Zufahrtsstraße kommenden Fahrzeuge verpflichtet

**MARKTGEMEINDE TRAMIN
AN DER WEINSTRASSE**

Autonome Provinz Bozen
I-39040 Tramin (BZ) - Rathausplatz 11
Steuernummer 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@gemeinde.tramin.bz.it
zertifizierte e-mail: tramin.termeno@legalmail.it
www.gemeinde.tramin.bz.it



**COMUNE DI TERMENO
SULLA STRADA DEL VINO**

Provincia Autonoma di Bolzano
I-39040 Termeno (BZ) - Piazza Municipio 11
codice fiscale 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@comune.termeno.bz.it
e-mail certificata: tramin.termeno@legalmail.it
www.comune.termeno.bz.it

precedenza.

Vige divieto di transito per veicoli con peso complessivo superiore a 7,5 tonnellate.

- Via Ronchi:

Il transito sull'intera via Ronchi fino al confine comunale è interdetto per tutti i veicoli con un peso massimo superiore a 7500 kg.

Nei giorni festivi il transito fra l'intersezione con la via M. R. von Grabmayer e il confine comunale del Comune di Termeno è vietato per veicoli di ogni genere. Sono esclusi da questo provvedimento i veicoli appartenenti ai confinanti del predetto tratto stradale.

La velocità massima ammessa è di 30 km/h.

- „Kleiner Gänsplötzen“:

Sul parcheggio pubblico „Kleiner Gänsplötzen“ vige divieto di sosta per autocarri.

Per motivi igienici vige divieto di sosta e di parcheggio per Autocaravan e Caravan e divieto di campeggio, non essendo attrezzati all'uso le strade e piazze.

- Frazione di Sella:

Il transito nel centro abitato è consentita a una velocità massima di 50 km/orari.

I veicoli provenienti dalla strada affluente al km 6+580 devono dare la precedenza ai veicoli circolanti lungo la Via Sella (ex-S.P. 127).

Il transito sulla Via Sella tra il segnale fine centro abitato di Termeno e inizio centro abitato Sella è consentita a una velocità massima di 70 km/orari.

Viene introdotto il limite massimo di velocità di 30 km/h sulla strada d'accesso Zoggler/Gummererhof a partire dall'incrocio con la strada di collegamento

Vorfahrt zu geben.

Es herrscht Durchfahrtsverbot für Fahrzeuge mit einem Gesamtgewicht über 7,5 Tonnen.

- Runggnerweg:

Die Durchfahrt für alle Fahrzeuge mit einem Gesamtgewicht von über 7500 kg ist auf dem gesamten Runggnerweg bis zur Gemeindegrenze untersagt.

An allen Sonn- und Feiertagen ist die Durchfahrt auf dem Runggnerweg, im Teilstück zwischen der Kreuzung mit der M.-R.-v.-Grabmayr-Straße und der Gemeindegrenze der Gemeinde Tramin, für Fahrzeuge jeglicher Art untersagt. Ausgenommen von dieser Maßnahme sind alle Fahrzeuge der Anrainer des genannten Straßenteilstücks.

Die zulässige Höchstgeschwindigkeit beträgt 30 km/h.

- Kleiner Gänsplötzen:

Das Parken für LKW's auf dem Öffentlichen Parkplatz „Gänsplötzen“ ist untersagt.

Aus hygienischen Gründen, da die Straße und Plätze zu diesem Zweck nicht ausgestattet sind, gilt Aufenthalts- und Parkverbot für Wohnmobile und Wohnwagen sowie Campingverbot.

- Fraktion Söll:

Das Befahren der Ortschaft ist mit einer Höchstgeschwindigkeit von 50 km/h erlaubt.

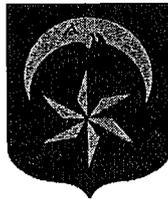
Jene Fahrzeuge, welche von der Straße kommen die bei km 6+580 einmündet, müssen den auf der Söller Straße (ex-L.S. 127) fahrenden Fahrzeugen Vorfahrt geben.

Das Befahren der Söllerstraße zwischen dem Ortsendeschild Tramin und dem Ortsanfangsschild Söll ist mit einer Höchstgeschwindigkeit von 70 km/h erlaubt.

Die Höchstgeschwindigkeit von 30 km/h wird auf der Zufahrtsstraße Zoggler/Gummererhof ab der Kreuzung mit der Verbindungsstraße Söll/Altenburg

**MARKTGEMEINDE TRAMIN
AN DER WEINSTRASSE**

Autonome Provinz Bozen
I-39040 Tramin (BZ) - Rathausplatz 11
Steuernummer 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@gemeinde.tramin.bz.it
zertifizierte e-mail: tramin.termeno@legalmail.it
www.gemeinde.tramin.bz.it



**COMUNE DI TERMENO
SULLA STRADA DEL VINO**

Provincia Autonoma di Bolzano
I-39040 Termeno (BZ) - Piazza Municipio 11
codice fiscale 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@comune.termeno.bz.it
e-mail certificata: tramin.termeno@legalmail.it
www.comune.termeno.bz.it

Sella/Castelvecchio.

Vige divieto di transito per veicoli con peso complessivo superiore a 7,5 tonnellate.

- Stazione Ferroviaria Egna–Termeno:

Vige un senso unico di marcia sul parcheggio della stazione ferroviaria Egna – Termeno.

Due stalli di sosta sono riservati agli invalidi.

- Zona sportiva:

Il campeggio di carovane di nomadi è vietato sul parcheggio annesso alla zona sportiva ed alla piscina comunale scoperta.

Per motivi igienici vige divieto di sosta e di parcheggio per Autocaravan e Caravan e divieto di campeggio, non essendo attrezzati all'uopo le strade e piazze.

Sul parcheggio degli impianti sportivi vige divieto di sosta per autocarri. I veicoli provenienti da detto parcheggio sono obbligati ad arrestarsi e dare la precedenza prima di accedere alla strada d'accesso agli impianti sportivi.

Vige divieto di parcheggio con rimozione forzata sulla rampa prevista per rifiuti organici (frazione umida).

Emissione di biglietti di parcheggio con riduzione per le zone di parcheggio e parcheggi soggetti a pagamento:

In modo uniforme per tutte le zone tariffarie dei parcheggi pubblici soggetti a pagamento possono essere emessi su richiesta blocchi di biglietti di cadauno 100 pezzi con validità di mezz'ora per biglietto. Questi blocchi verranno consegnati verso pagamento di un importo di € 35,00 per blocco di 100 biglietti corrispondente ad una durata di parcheggio di complessive 50 ore.

Questi possono essere richiesti di tutti i cittadini di Termeno interessati nonché di tutte le imprese con sede a Termeno indipendentemente della loro attività imprenditoriale. La consegna avviene dall'Ufficio di Contabilità.

eingeführt.

Es herrscht Durchfahrtsverbot für Fahrzeuge mit einem Gesamtgewicht über 7,5 Tonnen.

- Bahnhof Neumarkt-Tramin:

Auf dem Parkplatz des Bahnhofes Neumarkt – Tramin herrscht Einbahnregelung.

Zwei Parkplätze sind für Invaliden reserviert.

- Sportzone:

Das Kampieren auf dem Parkplatz angeschlossen an die Sportzone und an das Gemeindefreischwimmbad durch Nomadenkarawanen ist verboten.

Aus hygienischen Gründen, da die Straßen und Plätze zu diesem Zweck nicht ausgestattet sind, gilt Aufenthalts- und Parkverbot für Wohnmobile und Wohnwagen sowie Campingverbot.

Auf dem Parkplatz der Sportanlagen ist das Parken von LKW's verboten. Jene Fahrzeuge, welche aus dem genannten Parkplatz in die Zufahrtsstraße zu den Sportanlagen einfahren, sind verpflichtet anzuhalten und Vorfahrt zu geben.

Es herrscht Parkverbot mit Zwangsabschleppung bei der Auffahrtsrampe für Grünabfälle.

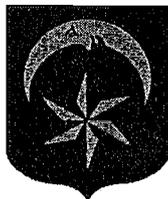
Ausgabe von Parkscheinen mit Ermäßigungen für die gebührenpflichtigen Parkzonen und Parkplätze:

Einheitlich für alle Tarifzonen der öffentlichen gebührenpflichtigen Parkplätze können auf Anfrage Blöcke von Parkscheinen zu je 100 Stück mit Gültigkeit von einer halben Stunde pro Parkschein ausgegeben werden. Diese Blöcke werden zu einem Betrag von € 35,00 pro 100ter Block entsprechend einer Parkdauer von insgesamt 50 Stunden ausgegeben.

Diese können von jedem Interessierten Traminer Bürger und von allen Traminer Betrieben unabhängig von ihrer Geschäftstätigkeit bezogen werden. Die Ausgabe erfolgt durch das Amt für Buchhaltung.

**MARKTGEMEINDE TRAMIN
AN DER WEINSTRASSE**

Autonome Provinz Bozen
I-39040 Tramin (BZ) - Rathausplatz 11
Steuernummer 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@gemeinde.tramin.bz.it
zertifizierte e-mail: tramin.termeno@legalmail.it
www.gemeinde.tramin.bz.it



**COMUNE DI TERMENO
SULLA STRADA DEL VINO**

Provincia Autonoma di Bolzano
I-39040 Termeno (BZ) - Piazza Municipio 11
codice fiscale 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@comune.termeno.bz.it
e-mail certificata: tramin.termeno@legalmail.it
www.comune.termeno.bz.it

Il biglietto deve essere esposto ben visibile sul cruscotto anteriore della macchina parcheggiata nonché riportare ben leggibile la data e l'ora dell'arrivo.

Der Parkschein muss gut sichtbar auf dem Armaturenbrett auf der Vorderseite des Fahrzeuges angebracht sein und muss mit dem Datum und der Uhrzeit der Ankunft gut lesbar versehen werden.

- Ponti:

Sui seguenti ponti sono imposti i seguenti limiti di peso:

Ponte Rechtental : 5 tonnellate
Ponte Winzerhof: 10 tonnellate
Ponte Sandhof: 5 tonnellate

- Brücken:

Auf den nachstehenden Brücken herrschen folgende Gewichtsbeschränkungen:

Rechtentalbrücke: 5 Tonnen
Winzerhofbrücke: 10 Tonnen
Sandhofbrücke: 5 Tonnen.

- Oblighi e divieti vari:

- a) In tutte le strade comunali tutti gli autoveicoli devono circolare con catene da neve o pneumatici da neve in caso di neve o ghiaccio.
- b) Per motivi igienici vige divieto di sosta e di parcheggio per Autocaravan e Caravan e divieto di campeggio, non essendo attrezzati all'uso delle strade e piazze.

- Verschiedene Verpflichtungen:

- a) Auf allen Gemeindestraßen gilt für alle Fahrzeuge, die Schneeketten- bzw. Schneereifenpflicht bei schneebedeckter oder vereister Fahrbahn.
- b) Aus hygienischen Gründen, da die Straße und Plätze zu diesem Zweck nicht ausgestattet sind, gilt Aufenthalts- und Parkverbot für Wohnmobile und Wohnwagen sowie Campingverbot.

2) La presente ordinanza verrà resa nota al pubblico mediante installazione della prescritta segnaletica stradale e mediante affissione all'albo comunale e pubblicazione sul sito internet del Comune.

2) Diese Anordnung selbst wird der Öffentlichkeit mittels Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrszeichen und mittels Veröffentlichung an der Amtstafel und auf der Internetseite zur Kenntnis gebracht.

3) Tutti gli organi di cui all'art. 12 del D.L.vo 30.04.1992, no. 285 sono incaricati a far rispettare la presente Ordinanza.

3) Alle vom Art. Nr. 12 der St.V.O. vom 30.04.1992, Nr. 285 vorgesehenen Organe sind damit beauftragt, die Befolgung dieser Anordnung zu überwachen.

4) Copia della presente ordinanza verrà trasmessa a:

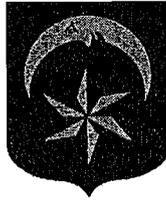
4) Eine Abschrift der vorliegenden Anordnung geht an:

- Stazione Carabinieri Termeno
- Comando Carabinieri Egna
- Commissariato del Governo per la Prov. di Bolzano
- Vigili Volontari del Fuoco Termeno
- Associazione Croce Bianca di Egna e

- Carabinieristation Tramin
- Carabinierikompanie Neumarkt
- Regierungskommissariat Bozen
- Freiwillige Feuerwehr Tramin
- Vereinigung Weisses Kreuz Neumarkt und Salurn

**MARKTGEMEINDE TRAMIN
AN DER WEINSTRASSE**

Autonome Provinz Bozen
I-39040 Tramin (BZ) - Rathausplatz 11
Steuernummer 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@gemeinde.tramin.bz.it
zertifizierte e-mail: tramin.termeno@legalmail.it
www.gemeinde.tramin.bz.it



**COMUNE DI TERMENO
SULLA STRADA DEL VINO**

Provincia Autonoma di Bolzano
I-39040 Termeno (BZ) - Piazza Municipio 11
codice fiscale 80011130210
Tel. 0471 864400
Fax 0471 860848
e-mail: info@comune.termeno.bz.it
e-mail certificata: tramin.termeno@legalmail.it
www.comune.termeno.bz.it

-
- Salorno
- Polizia Municipale
 - Operai comunali
 - Gemeindepolizei
 - Gemeindearbeiter



L SINDACO/DER BÜRGERMEISTER
- Mag. Werner Dissertori -